PHILIPS

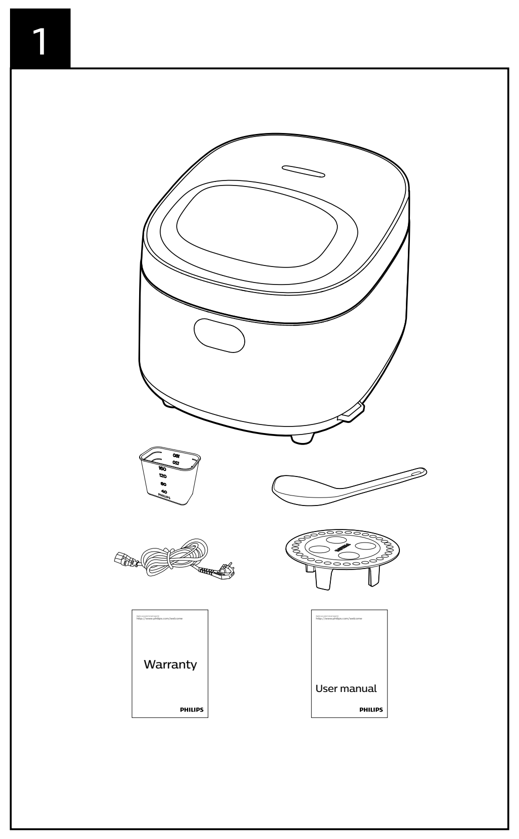
HD4528

EN	User manual	MY	အသုံးပြုသူ လက်စွဲစာအုပ်
MN	Хэрэглэгчийн гарын авлага	VI	Hướng dẫn sử dụng

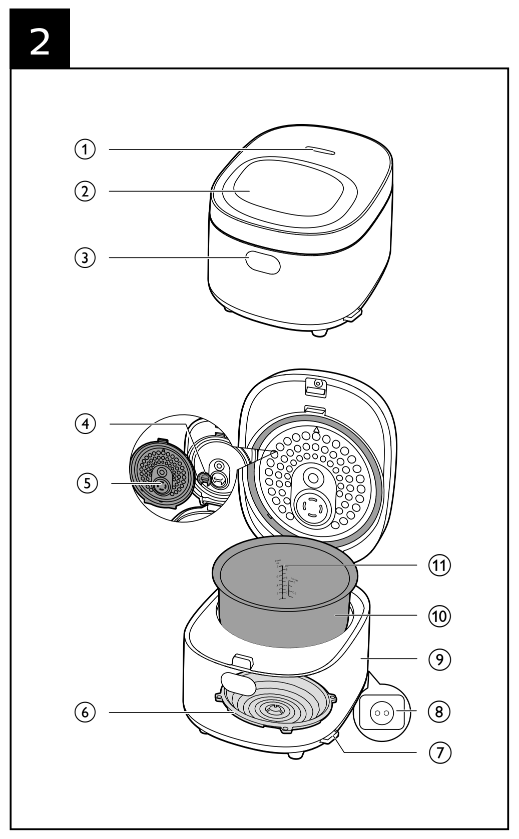
©2020 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

6608 000 07929

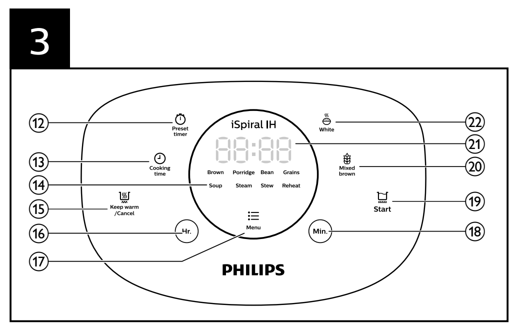
1



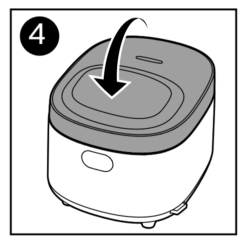
2



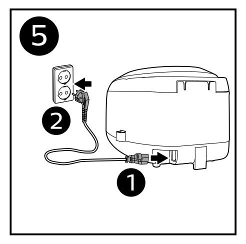
3



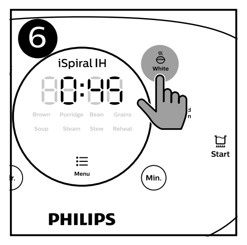
4



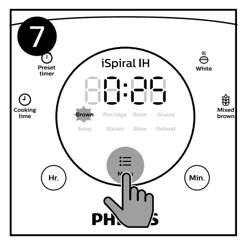
5



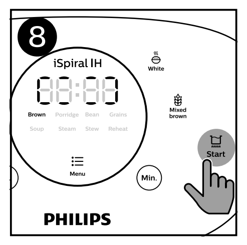
6



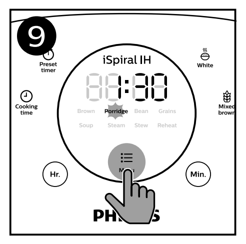
7



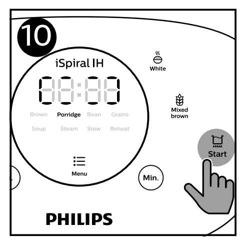
8



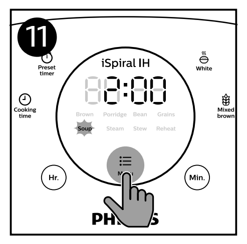
9



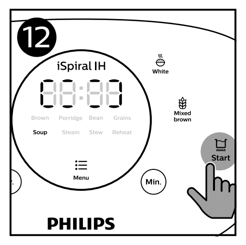
10



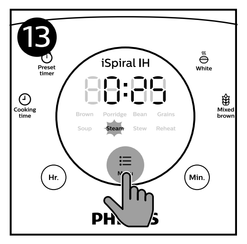
11



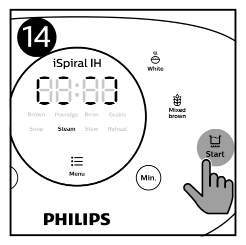
12



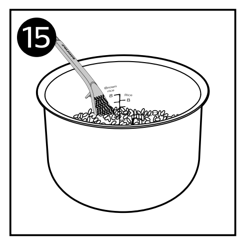
13



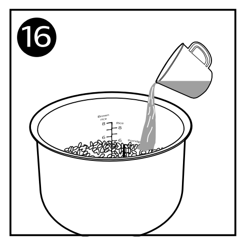
14



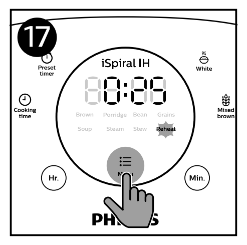
15



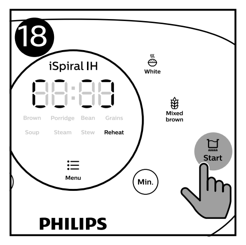
16



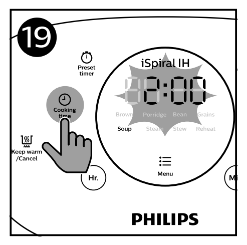
17



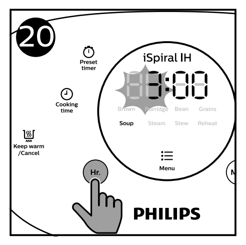
18



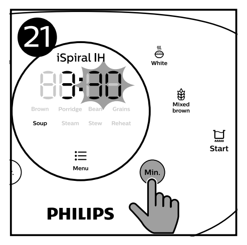
19



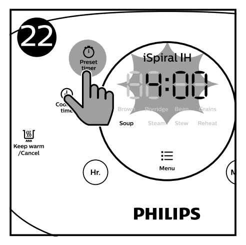
20



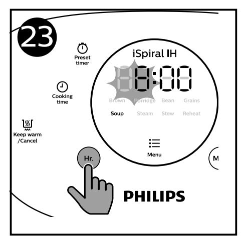
21



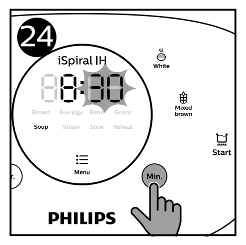
22



23



24



English

1 Important

Read this user manual carefully before you use the Rice cooker and save it for future reference.

Danger

- The appliance must not be immersed.

Warning

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should be positioned in a stable situation with the handles (if any) positioned to avoid spillage of the hot liquids.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses;
  - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - Bed and breakfast type environments.
- If the power cord set is damaged, it must be replaced by a cord set available from the manufacturer.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage before you connect it.
- Only connect the appliance to a grounded power outlet. Always make sure that the plug is inserted firmly into the power outlet.
- Do not use the appliance if the plug, the power cord, the inner pot, the sealing ring, or the main body is damaged.
- Do not let the power cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Make sure the heating element, the temperature sensor, and the outside of the inner pot are clean and dry before you put the plug in the power outlet.
- Do not plug in the appliance or press any of the buttons on the control panel with wet hands.
- WARNING: Make sure to avoid spillage on the power connector to avoid a potential hazard.
- WARNING: Always follow the instructions and use the appliance properly to avoid potential injury.
- According to the instructions prescribed in this user manual, use a soft damp cloth to clean the surfaces in contact with food and make sure to remove all the food residues stuck to the appliance.
- Don't place the power cord under the appliance when in use.
- When placing the steaming basket, avoid touching the side wall of the inner pot, otherwise it may cause deformation due to high temperature.

Caution

- CAUTION: Surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not expose the appliance to high temperatures, nor place it on a working or still hot stove or cooker.
- Do not expose the appliance to direct sunlight.
- Place the appliance on a stable, horizontal, and level surface.
- Always put the inner pot in the appliance before you put the plug in the power outlet and switch it on.
- Do not place the inner pot directly over an open fire to cook rice.
- Do not use the inner pot if it is deformed.
- The accessible surfaces may become hot when the appliance is operating. Take extra caution when touching the appliance.
- Beware of hot steam coming out of the steam vent during cooking or out of the appliance when you open the lid. Keep hands and face away from the appliance to avoid the steam.
- Do not lift and move the appliance while it is operating.
- Do not exceed the maximum water level indicated in the inner pot to prevent overflow which might cause potential hazard.
- Do not place the cooking utensils inside the pot while cooking, keeping warm or reheating rice.
- Only use the cooking utensils provided. Avoid using sharp utensils.
- To avoid scratches, it is not recommended to cook ingredients with crustaceans and shellfish. Remove the hard shells before cooking.
- Do not insert metallic objects or alien substances into the steam vent.
- Do not place a magnetic substance on the lid. Do not use the appliance near a magnetic substance.
- Always let the appliance cool down before you clean or move it.
- Always clean the appliance after use. Do not clean the appliance in a dishwasher.
- Always unplug the appliance if not used for a longer period.
- If the appliance is used improperly or for professional or semiprofessional purposes, or if it is not used according to the instructions in this user manual, the guarantee becomes invalid and Philips refuses liability for any damage caused.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

2 Your Rice cooker

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

3 What's in the box (fig. 1)

Rice cooker main unit	Measuring cup
Rice and soup 2 in 1 spoon	Power cord
Steaming basket	User manual
Warranty card	

4 Overview (fig. 2)

①	Steam vent	⑦	Rice spoon lock
②	Control panel	⑧	Power socket
③	Lid release button	⑨	Main body
④	Steam valve	⑩	Inner pot
⑤	Detachable inner lid	⑪	Water level indications
⑥	Heating element		

Controls overview (fig. 3)

⑫	Preset timer button	⑱	Minute button
⑬	Cooking time button	⑲	Start button
⑭	Menu display	⑳	Mixed brown button
⑮	Keep-warm/Cancel button	㉑	Time display
⑯	Hour button	㉒	White button
⑰	Menu button		

5 Using the Rice cooker

Before first use

1 Take out all the accessories from the inner pot. Remove the packaging material of the inner pot.
2 Before first use, boil water and clean the Rice cooker.
3 Clean the parts thoroughly before using it for the first time (see chapter "Cleaning and Maintenance").

Note

- Make sure all parts are completely dry before you start using the Rice cooker.

Cooking rice

Cooking function	Estimated cooking time	Time regulation	Preset time
White	45 minutes	/	1-24 hours
Brown	60 minutes	/	1-24 hours
Mixed Brown	45 minutes	/	1-24 hours
Grains	60 minutes	/	1-24 hours

You can cook rice using the White, Brown, Mixed brown or Grains function.

1 Measure rice using the measuring cup provided.
2 Rinse rice, and put the washed rice in the inner pot.
3 Add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used. Then smooth the rice surface.
  ↳ For instance, if you cook 4 cups of rice, add water up to the 4-cup level indicated on the scale.

Note

- The level marked inside the inner pot is just an indication. You can always adjust the water level for different types of grains and your own preference.
- Besides following the water level indications, you may also add rice and water at 1:1-1.2 ratio for rice cooking.
- Do not exceed the volume indicated or exceed the maximum water level, as this may cause the appliance to overflow.

4 Wipe off water outside of the inner pot and put it into the appliance.

Note

- Make sure that the outside of the inner pot is dry and clean, and that there is no foreign residue on the inside of the appliance.

5 Close the lid (fig. 4), and put the plug in the power socket (fig. 5), and switch on the appliance.
6 Press the **White** or **Mixed Brown** button (fig. 6), or select the **Brown** or **Grains** function by pressing the menu button (**Menu**) (fig. 7).
7 Press the start button (**Start**) to start cooking (fig. 8).
8 When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off.
9 The Rice cooker will be in keep-warm mode automatically.
  ↳ The keep-warm indicator lights up.

Note

- If the voltage is unstable at the area you live, it is possible that the Rice cooker overflows.
- After the cooking is finished, stir the rice and loosen it immediately to release excessive moisture for fluffy rice.
- Depending on the cooking conditions, the bottom portion of the rice may become slightly browned.
- Please stir rice after cooking, and you are recommended to consume it right after cooking for best nutrition and best taste. If you would like to keep rice for long hours and for many meals, it is best to keep rice in sealed plastic containers and keep them in the refrigerator and reheat it to avoid nutrient loss.
- If you want / need to change selection, you first need to press the "**Keep warm/ Cancel**" button.

Cooking porridge

Cooking function	Estimated cooking time	Time regulation	Preset time
Porridge	90 minutes	1-4 hours	1-24 hours

1 Put ingredients and water into the inner pot.
2 Follow steps 4 to 5 in "Cooking rice".

Note

- Do not exceed the maximum water level indicated in the inner pot, as this may cause the Rice cooker to overflow.

3 Select the porridge (**Porridge**)function by pressing the menu button (**Menu**) (fig. 9).
4 Press the start button (**Start**) to start cooking (fig. 10).
5 When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off. The Rice cooker will be in keep warm mode automatically.
  ↳ The keep-warm indicator lights up.

Bean, Soup, Stew

Cooking function	Estimated cooking time	Time regulation	Preset time
Bean	90 minutes	40 minutes-2 hours	1-24 hours
Soup	2 hours	1-4 hours	1-24 hours
Stew	1 hours	30 minutes-8 hours	1-24 hours

1 Put beans and water into the inner pot.
2 Follow steps 4 to 5 in "Cooking rice".

Note

- Do not exceed the maximum water level indicated in the inner pot, as this may cause the Rice cooker to overflow.

3 Select the **Bean**, **Soup** or **Stew** function by pressing the menu button (**Menu**) (fig. 11).
4 Press the start button (**Start**) to start cooking (fig. 12).
5 When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off. The Rice cooker will be in keep warm mode automatically.
  ↳ The keep-warm indicator lights up.

Steaming food

Cooking function	Estimated cooking time	Time regulation	Preset time
Steam	25 minutes	5-59 minutes	NA

1 Measure a few cups of water with the measuring cup.

Tips

- To avoid boil-dry, add 2 scales of water at least into the inner pot.

2 Pour the water into the inner pot.
3 Put the steam basket into the inner pot.
4 Put the food into the steam basket.
5 Follow steps 4 to 5 in "Cooking rice".

Note

- Do not exceed the maximum water level indicated in the inner pot, as this may cause the Rice cooker to overflow.
- Add 5 cups of water at least to the inner pot when using the Steam function.

6 Select the **Steam** function by pressing the menu button (**Menu**) (fig. 13).
7 Press the start button (**Start**) to start cooking (fig. 14).
8 When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off. The Rice cooker will be in keep warm mode automatically.
  ↳ The keep-warm indicator lights up.

Reheating

Cooking function	Estimated cooking time	Time regulation	Preset time
Reheat	25 minutes	25-59 minutes	/

1 Loosen the cooled food and evenly distribute it in the inner pot (fig. 15).
2 Pour some water onto the food to prevent it from becoming too dry (fig. 16). The quantity of the water depends on the amount of food.
3 Follow steps 5 and 6 in "Cooking rice".
4 Select the reheat function (**Reheat**) by pressing the menu button (**Menu**) (fig. 17).
5 Press the start button (**Start**) to start cooking (fig. 18).
6 When the cooking is finished, you will hear 4 beeps and the selected cooking function light will be off. The Rice cooker will be in keep warm mode automatically.
  ↳ The keep-warm indicator lights up.

Note

- Use a kitchen glove or a cloth, as the plate will be very hot.
- You can cook rice while steaming food. Do not exceed the volume indicated, as this may cause the Rice cooker to overflow.
- You can adjust the water level as needed.

Adjusting the cooking time

You can set the cooking time for some menus. Refer to the cooking time table in each chapter for the detailed regulating range.

1 Choose the function you need.
2 To set a different cooking time, press the **Cooking time** button (fig. 19), and the default cooking time starts flashing on the display.
3 Press the **Hr.** button to set the hour unit (fig. 20).
4 After the hour unit is set, wait for a few seconds before the hour unit is confirmed, and the minute unit starts flashing on the display.
5 Press the **Min.** button to set the minute unit (fig. 21).
6 Press the start button to confirm the cooking time and start the cooking process.

Note

- You can not adjust the cooking time in the **White**, **Brown**, **Mixed Brown**, **Grains** function.

Preset time for delayed cooking

You can preset the delayed cooking time for some menus. The preset timer is available from 1 hour up to 24 hours.

Note

- The preset timer is not available in the reheat (**Reheat**) function.
- The cooking process will be finished by the time the preset time has elapsed. If the preset time you set is shorten than the cooking time, the appliance will start the cooking process immediately.

1 Choose the function you need.
2 To preset time for delayed cooking, press the **Preset timer** button, and the default preset time starts flashing on the display (fig. 22).
3 Press the **Hr.** button to set the hour unit (fig. 23).
4 After the hour unit is set, wait for a few seconds before the hour unit is confirmed, and the minute unit starts flashing on the display.
5 Press the **Min.** button to set the minute unit (fig. 24).
6 Press the start button to confirm the preset timer and start the cooking process.

6 Cleaning and Maintenance

Note

- Unplug the Rice cooker before starting to clean it.
- Wait until the Rice cooker has cooled down sufficiently before cleaning it.

Interior

Inside of the top lid and the main body:

- Wipe with a damp cloth.
- Make sure to remove all the food residues stuck to the Rice cooker.

Heating element:

- Wipe with a damp cloth.
- Remove food residues with a damp cloth.

Exterior

Surface of the top lid and outside of the main body:

- Wipe with a cloth damped with soap water.
- Only use soft and dry cloth to wipe the control panel.
- Make sure to remove all the food residues around the control panel.

Accessories

Spatula, inner pot, and steam vent cap:

- Soak in hot water and clean with sponge.

7 Recycling

Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

8 Guarantee and service

If you need service or information, or if you have a problem, visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Center in your country. You can find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Customer Care Center in your country, go to your local Philips dealer.

9 Specifications

Model Number	HD4528
Rated power input	1500W
Rated capacity	4.0L
Rice capacity	1.5L

10 Troubleshooting

If you encounter problems when using this Rice cooker, check the following points before requesting service.
If you cannot solve the problem, contact the Philips Consumer Care Center in your country.

Problem	Solution
The light on the button does not go on.	There is a connection problem. Check if the power cord is connected to the Rice cooker properly and if the plug is inserted firmly into the power outlet.
	The light is defective. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
The rice is not cooked.	There is not enough water. Add water according to the scale on the inside of the inner pot.
	Make sure that there is no foreign residue on the heating element and the outside of the inner pot before switching the Rice cooker on.
	The heating element is damaged, or the inner pot is deformed. Take the Rice cooker to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
The rice is too dry and not well cooked.	Add more water to the rice, and cook for a bit longer.
The Rice cooker does not switch to the keep-warm mode automatically.	You might have pressed the keep-warm button before pressing the start button. In this case the Rice cooker will be in standby mode after the cooking is finished.
	The temperature control is defective. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorized by Philips.
The rice is scorched.	You have not rinse the rice properly. Rinse the rice until the water runs clear.
Water spills out of the Rice cooker during cooking.	Make sure that you add water to the level indicated on the scale inside the inner pot that corresponds to the number of cups of rice used.
Rice smells bad after cooking.	Clean the inner pot with some washing detergent and warm water.
	After cooking, make sure the steam vent cap, inner lid and inner pot is cleaned thoroughly.

Монгол

1 Чухал

Будаа агшаагчийг ашиглахын өмнө энэ хэрэглэгчийн гарын авлагыг сайтар уншиж, дараа ашиглах үүднээс хадгална уу.

Аюул

- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг усанд дүрж болохгүй.

Анхааруулга

- Энэ гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэл нь бие мах бод, мэдрэхүйн болон оюуны чадамж багатай эсвэл мэдлэг, туршлагагүй хүмүүс (хүүхдүүд хамаарна) хэрвээ тэдний аюулгүй байдлыг хариуцах хэн нэгэн тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг ашиглахтай холбогдуулан заавар өгч, хараа хяналттайгаар ашиглаагүй л бол тэдэнд зориулагдаагүй болно.
- Хүүхдүүдийг тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслээр тоглуулахгүй байх үүднээс хянах нь зүйтэй.
- Энэ гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг халуун шингэн асгарахгүйн тулд бариултай (хэрэв байгаа бол) тогтвортой байдалд байрлуулна.
- Энэ гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэл нь гэр ахуйн зорилгоор болон түүнтэй төстэй хэрэглээнд ашиглахаар зориулагдсан болно, тухайлбал:
  - Дэлгүүр, оффис болон бусад ажлын орчин дахь ажилчдын гал тогооны өрөөнд;
  - Фермийн байшин;
  - Зочид буудал, дэн буудал болон бусад орон сууцны орчин дахь үйлчлүүлэгчдэд;
  - Өглөөний цайтай буудал маягийн орчин.
- Хэрэв цахилгааны залгуур эвдэрсэн бол үүнийг зөвхөн үйлдвэрлэгчээс нийлүүлдэг тэжээлийн залгуураар солих ёстой.
- Гадаад цаг тохируулах механизм бүхий эсвэл тусдаа алсын удирдлагын системтэй залгуурын тусламжтай тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг ашиглаж болохгүй.
- Үүнийг холбохын өмнө тухайн гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэл дээр заасан хүчдэл тухайн орон нутгийн цахилгаан хүчдэлтэй таарч байгаа эсэхийг шалгана уу.
- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг зөвхөн газардуулсан цахилгаан тэжээлийн оролтод холбож байх. Цахилгаан тэжээлийн оролт руу залгуурыг бүрэн оруулсан эсэхийг үргэлж шалгаж байх.
- Залгуур, тэжээлийн залгуур, дотор сав, жийргэвч эсвэл эх бие нь гэмтсэн бол гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг бүү ашигла.
- Залгуурын утсыг ширээний ирмэг эсвэл тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг байрлуулсан ажлын тавцанаас унжуулж орхиж болохгүй.
- Цахилгаан тэжээлийн оролт руу залгуурыг холбохоос өмнө халаах элемент, температур мэдрэгч, дотор савны гадна тал цэвэр, хуурай байгаа эсэхийг шалгаж байх.
- Нойтон гараар гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг залгаж эсвэл хяналтын самбар дээрх товчлууруудын аль нэгийг нь дарж болохгүй.
- АНХААРУУЛГА: Боломжит аюулаас зайлсхийж, цахилгаан тэжээлийн холбогч дээр юм асгахгүй байхыг анхаарна уу.
- АНХААРУУЛГА: Болзошгүй гэмтлээс зайлсхийхийн тулд үргэлж зааврыг дагаж, гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг зохих ёсоор ашиглаарай.
- Энэхүү хэрэглэгчийн гарын авлагад заасан зааврын дагуу хоол хүнсэнд хүрсэн гадаргууг зөөлөн чийгтэй алчуур ашиглан цэвэрлэж, гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэлд наалдсан хоолны бүх үлдэгдлийг арилгасан эсэхийг шалгаж байх.
- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг ашиглаж байгаа үед доор нь цахилгааны залгуур тавьж болохгүй.
- Жигнүүрийг байрлуулахдаа дотор савны хажуугийн хананд хүрэхээс зайлсхийх хэрэгтэй, эс тэгвээс энэ нь өндөр температураас болж хэлбэрээ алдаж болзошгүй юм.

Сэрэмжлүүлэг

- САНУУЛГА: Ашигласны дараа үлдэгдэл дулаан нь халаагч элементийн гадаргууд байрлана.
- Philips тусгайлан зөвлөөгүй л бол аливаа туслах хэрэгсэл болон бусад үйлдвэрлэгчдийн эд ангийг ашиглаж огт болохгүй. Хэрэв та ийм дагалдах хэрэгсэл, эд анги ашигладаг бол таны баталгаа хүчингүй болно.
- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг өндөр температурт байлгах, ажиллаж байгаа эсвэл халуун хэвээр байгаа зуух эсвэл пилетик дээр тавьж болохгүй.
- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг нарны шууд тусгалд байлгаж болохгүй.
- Төхөөрөмжийг тогтвортой, хэвтээ, тэгш гадаргуу дээр байрлуулна уу.
- Цахилгаан тэжээлийн оролт руу залгуурыг холбож асаахаасаа өмнө гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэлд дотор савыг үргэлж хийж байх.
- Дотор савыг ил гал дээр шууд байрлуулж будаа чанаж болохгүй.
- Дотор сав гажсан байвал бүү ашиглаарай.
- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэл ажиллаж байх үед ил гадаргуу нь халж болзошгүй. Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэлд хүрэхдээ маш болгоомжтой байгаарай.
- Агшааж байх явцад уурын хий гаргагчаас гарах эсвэл тагийг нь онгойлгоход гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслээс гарах халуун уураас болгоомжлоорой. Уураас зайлсхийж гар болон нүүрээ гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслээс хол байлгана уу.
- Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгсэл ажиллаж байх үед төхөөрөмжийг өргөж, хөдөлгөж болохгүй.
- Боломжит аюулд хүргэж болзошгүй халилтаас урьдчилан сэргийлэхийн тулд дотор саванд заасан усны дээд хэмжээг хэтрүүлж болохгүй.
- Будаа агшаах, халуунаа барих, дахин халаах үед дотор саванд хоолны хэрэгслүүд байлгаж болохгүй.
- Зөвхөн зориулалтын хоолны хэрэгслийг ашиглана уу. Хурц хэрэгсэл ашиглахаас зайлсхийнэ үү.
- Зураас гарахаас зайлсхийж, хавч болон хясаатай хоол хийхийг зөвлөдөггүй. Хоол хийхээс өмнө хатуу хуягийг аваарай.
- Уурын агааржуулагчид төмөр биет болон харийн зүйл оруулж болохгүй.
- Соронзтой зүйлийг таг дээр бүү байрлуул. Төхөөрөмжийг соронзтой зүйлийн дэргэд бүү ашиглаарай.
- Цэвэрлэх эсвэл зөөхөөс өмнө будаа агшаагчийг үргэлж хөргөнө.
- Ашигласны дараа тус гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг үргэлж цэвэрлээрэй. Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг аяга таваг угаагчид цэвэрлэж болохгүй.
- Удаан хугацаанд ашиглахгүй бол гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийн залгуурыг үргэлж салгаарай.
- Хэрэв гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг буруугаар эсвэл мэргэжлийн болон хагас мэргэжлийн зорилгоор ашиглах эсвэл хэрэглэгчийн гарын авлагад заасны дагуу ашиглаагүй бол баталгаа нь хүчингүй болж, учирсан аливаа хохиролд Philips хариуцлага хүлээхээс татгалзах болно.

Цахилгаан соронзон орон (EMF)

Энэ Philips-ийн цахилгаан хэрэгсэл нь цахилгаан соронзон оронд өртөх магадлалтай холбогдуулан зохих бүх стандарт, дүрэм журмыг мөрдөг.

2 Таны Будаа агшаагч

Худалдан авалт хийсэнд тань баярлалаа, Philips-д тавтай морилно уу!
Philips-ийн санал болгож буй тусламж үйлчилгээний ашиг тусыг бүрэн хүртэхийн тулд бүтээгдэхүүнээ www.philips.com/welcome хаягаар бүртгүүлнэ үү.

3 Хайрцагт юу байгаа вэ (зур. 1)

Будаа агшаагчийн үндсэн хэсэг	Хэмжигч аяга
Будаа ба шөлний зориулалттай 1 халбага	Тэжээлийн утас
Жигнүүр	Хэрэглэгчийн гарын авлага
Баталгааны карт	

4 Ерөнхий мэдээлэл (зур. 2)

①	Уурын хавхлага	⑦	Будааны халбага тогтоогч
②	Хяналтын самбар	⑧	Тэжээлийн оролт
③	Таглааг суллах товч	⑨	Их бие
④	Уурын хавхлага	⑩	Дотор сав
⑤	Салгадаг дотор таг	⑪	Усны түвшний заалт
⑥	Халаагч элемент		

Удирдлагын ерөнхий мэдээлэл (зур. 3)

⑫	Цаг урьдчилан тохируулах товч	⑱	Минутын товч
⑬	Хоол хийх хугацааны товч	⑲	Эхлэх товч
⑭	Цэсний дэлгэц	⑳	Холимог бор товч
⑮	Халуун барих/Цуцлах товч	㉑	Цагийн дэлгэц
⑯	Цагийн товч	㉒	Цагаан товч
⑰	Цэсийн товч		

5 Будаа агшаагчийг ашиглах

Анх ашиглахын өмнө

1 Бүх дагалдах хэрэгслийг дотор савнаас гаргаж авна уу. Дотор савны баглаа боодлын материалыг гаргана уу.
2 Анх ашиглахын өмнө ус буцалгаж, Будаа агшаагчийг цэвэрлэнэ үү.
3 Үүнийг анх удаа ашиглахаасаа өмнө хэсгүүдийг сайтар цэвэрлэнэ үү ("Цэвэрлэгээ ба засвар үйлчилгээ" хэсгийг үзнэ үү).

Жич

- Будаа агшаагчийг ашиглаж эхлэхээсээ өмнө бүх хэсгүүдийг бүрэн хуурай байгаа эсэхийг шалгаарай.

Будаа агшаах

Хоол хийх функц	Хоол хийх тооцоолсон цаг	Хугацаа тохируулах	Урьдчилан тохируулсан цаг
Цагаан	45 минут	/	1-24 цаг
Бор	60 минут	/	1-24 цаг
Холимог бор	45 минут	/	1-24 цаг
Үр тариа	60 минут	/	1-24 цаг

Та Цагаан, Бор, Холимог бор эсвэл Үр тариа функцийг ашиглан будааг агшаах боломжтой.

1 Өгөгдсөн хэмжих аягыг ашиглан будаагаа хэмжинэ.
2 Будаагаа зайлаад, угаасан будаагаа дотор саванд хийнэ үү.
3 Дотор саван доторх хэмжүүрт заасан түвшинд ус нэмнэ, энэ нь хэрэглэсэн аягатай будааны тоотой тохирч байдаг. Дараа нь будааны гадаргууг тэгшлээрэй.
   ↳ Жишээ нь, хэрэв та 4 аяга будаа агшаах бол хэмжүүрт заасан 4 аяганы түвшин хүртэл ус нэмнэ үү.

Жич

- Дотор саванд тэмдэглэсэн түвшин нь зүгээр заалт юм. Та өөр өөр төрлийн үр тарианы усны түвшинг өөрийн хүссэнээр байнга тохируулах боломжтой.
- Усны түвшний заалтыг дагаж мөрдөхөөс гадна мөн будаа агшаахдаа 1: 1-1.2 харьцаатай будаа, ус нэмж болно.
- Цахилгаан хэрэгсэл хальж болзошгүй тул заасан хэмжээнээс хэтрүүлж, эсвэл хамгийн их усны түвшний хэмжээнээс хэтрүүлж болохгүй.

4 Дотор савны гадуурх усыг арчиж, цахилгаан хэрэгсэл рүү хийнэ.

Жич

- Дотор савны гадна талыг хуурай, цэвэр байгаа эсэх, цахилгаан хэрэгслийн дотор талд гадны үлдэгдэл байхгүй эсэхийг шалгаарай.

5 Тагийг таглах (зур. 4) залгуурыг тэжээлийн оролтод холбоно уу. (зур. 5), мөн цахилгаан хэрэгслийг асаана уу.
6 Цагаан эсвэл **Холимог** Бор **товчийг дарна** уу (зур. 6), эсвэл цэсний товч (**Цэс**)-г дараад **Бор** юм уу **Үр тариа** функцийг сонгоно уу (зур. 7).
7 Чанаж эхлэх бол эхлэх товч (**Эхлэх**)-г дарна уу (зур. 8).
8 Чанаж дуусах үед та 4 дохио сонсох бөгөөд, сонгосон чанах функцийн гэрэл унтарна.
9 Будаа агшаагч нь автоматаар халуун барих горимд байна.
   ↳ Халуун барих заагч гэрэл асна.

Жич

- Хэрэв таны амьдардаг газарт хүчдэл тогтворгүй байвал Будаа агшаагч халих магадлалтай.
- Агшааж дууссаны дараа будааг хутгаж, сэвсгэр зөөлөн болгохын тулд илүүдэл чийгийг нь нэн даруй гадагшлуулахаар үүнийг суллана уу.
- Агшаах нөхцөлөөс хамааран, будааны доод хэсэг нь бага зэрэг түлэгдсэн байж болзошгүй.
- Агшаасны дараа будаагаа хутгана уу, хамгийн сайн шим тэжээл, хамгийн сайхан амттай байлгах үүднээс агшаасны дараа шууд идэхийг зөвлөж байна. Будааг олон хоолонд зориулж, удаан хугацаагаар хадгалахыг хүсвэл тэжээллэг чанараа алдахаас нь сэргийлэх үүднээс будааг битүүмжилсэн хуванцар саванд хийж хөргөгчид хадгалаад дахин халаана уу.
- Хэрэв та сонголтыг өөрчлөхийг хүсэж байвал/ өөрчлөх шаардлагатай бол эхлээд "**Халуун барих/ Цуцлах**" товчийг дарах хэрэгтэй.

Агшаамал хийх

Хоол хийх функц	Хоол хийх тооцоолсон цаг	Хугацаа тохируулах	Урьдчилан тохируулсан цаг
Агшаамал	90 минут	1-4 цаг	1-24 цаг

1 Дотор саванд орц болон ус хийнэ үү.
2 "Будаа агшаах" хэсгийн 4-5 алхмыг дагана уу.

Жич

- Будаа агшаагч хальж болзошгүй тул дотор савны хамгийн их усны түвшний хэмжээнээс хэтрүүлж болохгүй.

3 Цэсний товч (**Цэс**)-г дараад агшаамал (**Агшаамал**) функцийг сонгоно уу (зур. 9).
4 Чанаж эхлэх бол эхлэх товч (**Эхлэх**)-г дарна уу (зур. 10).
5 Чанаж дуусах үед та 4 дохио сонсох бөгөөд, сонгосон чанах функцийн гэрэл унтарна. Будаа агшаагч нь автоматаар халуун барих горимд байна.
   ↳ Халуун барих заагч гэрэл асна.

Шош, Шөл, Шалз чанах

Хоол хийх функц	Хоол хийх тооцоолсон цаг	Хугацаа тохируулах	Урьдчилан тохируулсан цаг
Шош	90 минут	40 минут 2 цаг	1-24 цаг
Шөл	2 цаг	1-4 цаг	1-24 цаг
Шалз чанах	1 цаг	30 минут 8 цаг	1-24 цаг

1 Дотор саванд шош болон ус хийнэ үү.
2 "Будаа агшаах" хэсгийн 4-5 алхмыг дагана уу.

Жич

- Будаа агшаагч хальж болзошгүй тул дотор савны хамгийн их усны түвшний хэмжээнээс хэтрүүлж болохгүй.

3 Цэсний товч (**Цэс**)-г дараад **Шош**, **Шөл** эсвэл **Шалз чанах** функцийг сонгоно уу (зур. 11).
4 Чанаж эхлэх бол эхлэх товч (**Эхлэх**)-г дарна уу (зур. 12).
5 Чанаж дуусах үед та 4 дохио сонсох бөгөөд, сонгосон чанах функцийн гэрэл унтарна. Будаа агшаагч нь автоматаар халуун барих горимд байна.
   ↳ Халуун барих заагч гэрэл асна.

Хоолыг жигнэх

Хоол хийх функц	Хоол хийх тооцоолсон цаг	Хугацаа тохируулах	Урьдчилан тохируулсан цаг
Жигнэх	25 минут	5-59 минут	NA

1 Хэмжигч аягаар хэдэн аяга ус хэмжинэ үү.

Зөвлөмж

- Буцалж хатахаас зайлсхийх үүднээс дор хаяж 2 хэмжүүр ус дотор саванд хийнэ.

2 Дотор саванд ус хийнэ үү.
3 Жигнүүрийг дотор савны дотор тавина уу.
4 Хоолыг жигнүүрт тавина уу.
5 "Будаа агшаах" хэсгийн 4-5 алхмыг дагана уу.

Жич

- Будаа агшаагч хальж болзошгүй тул дотор савны хамгийн их усны түвшний хэмжээнээс хэтрүүлж болохгүй.
- Уурын функцийг ашиглахдаа дотор саванд дор хаяж 5 аяга ус нэмнэ үү.

6 Цэнсий товч (**Цэс**)-г дараад **Жигнэх** функцийг сонгоно уу (зур. 13).
7 Чанаж эхлэх бол эхлэх товч (**Эхлэх**)-г дарна уу (зур. 14).
8 Чанаж дуусах үед та 4 дохио сонсох бөгөөд, сонгосон чанах функцийн гэрэл унтарна. Будаа агшаагч нь автоматаар халуун барих горимд байна.
   ↳ Халуун барих заагч гэрэл асна.

Дахин халаах

Хоол хийх функц	Хоол хийх тооцоолсон цаг	Хугацаа тохируулах	Урьдчилан тохируулсан цаг
Дахин халаах	25 минут	25-59 минут	/

1 Хөрсөн хоолыг дотор саванд жигд сийрэгжүүлж тараана уу (зур. 15).
2 Хоол хэт хуурай болохоос сэргийлж ус хийнэ үү (зур. 16). Усны хэмжээ нь хоолны хэмжээнээс хамаарна.
3 "Будаа агшаах" хэсгийн 5 болон 6 алхмыг дагана уу.
4 Цэсний товч (**Цэс**)-г дараад (**Дахин халаах**) дахин халаах функцийг сонгоно уу (зур. 17).
5 Чанаж эхлэх бол эхлэх товч (**Эхлэх**)-г дарна уу (зур. 18).
6 Чанаж дуусах үед та 4 дохио сонсох бөгөөд, сонгосон чанах функцийн гэрэл унтарна. Будаа агшаагч нь автоматаар халуун барих горимд байна.
   ↳ Халуун барих заагч гэрэл асна.

Жич

- Таваг нь маш халуун байх тул гал тогооны бээлий эсвэл алчуур ашиглана уу.
- Та хоол жигнэх үедээ будаа агшааж болно. Будаа агшаагч хальж болзошгүй тул заасан хэмжээнээс хэтрүүлж болохгүй.
- Та усны түвшинг шаардлагатай хэмжээнд тохируулах боломжтой.

Чанах хугацаа тохируулах

Та зарим цэсний хувьд чанах цагийг тохируулах боломжтой. Нарийвчилсан тааруулах хэмжээг бүлэг бүрийн чанах цагийн хүснэгтээс үзнэ үү.

1 Өөртөө хэрэгтэй функцийг сонгоно уу.
2 Хоол хийх өөр төрлийн цаг тохируулах бол **Чанах цаг** товчийг дарна уу (зур. 19), мөн анхдагч чанах цаг дэлгэц дээр анивчиж эхэлнэ.
3 **Ц.**-г дарна уу Цагийн нэгжийг тохируулах товч (зур. 20).
4 Цагийн нэгжийг тохируулсны дараа цагийн нэгжийг баталгаажуултал хэдэн секунд хүлээнэ үү, тэгээд минутын нэгж дэлгэц дээр анивчиж эхэлнэ.
5 **Мин.**-г дарна уу минутын нэгжийг тохируулах товч(зур. 21).
6 Эхлэх товчийг дарж чанах цагийг баталгаажуулаад чанах үйл явцыг эхлүүлнэ үү.

Жич

- Та **Цагаан**, **Бор**, **Холимог бор**, **Үр тариа** функц дээрх чанах цагийг засах боломжгүй.

Хүлээлтийн хугацааг урьдчилан тохируулах

Зарим цэс дээр чанах цагийг хойшлуулж урьдчилан тохируулж болно. Урьдчилан тохируулсан цагийг 1 цагаас 24 цаг хүртэл ашиглах боломжтой.

Жич

- Дахин халаах (**Дахин халаах**) функц дээр урьдчилан цаг тохируулах боломжгүй.
- Чанах үйл явц нь урьдчилан тохируулсан цаг болж өнгөрөх үед дуусна. Хэрэв таны тохируулсан урьдчилан тохируулсан хугацаа нь чанах хугацаанаас богино байвал цахилгаан хэрэгсэл нэн даруй чанаж эхэлнэ.

1 Өөртөө хэрэгтэй функцийг сонгоно уу.
2 Оройтсон чаналтанд зориулан цагийг урьдчилан тохируулахын тулд **Урьдчилан тохируулах цаг** товчийг дарахад анхдагч урьдчилан тохируулах цаг нь дэлгэц дээр анивчиж эхэлнэ (зур. 22).
3 **Ц.**-г дарна уу Цагийн нэгжийг тохируулах товч (зур. 23).
4 Цагийн нэгжийг тохируулсны дараа цагийн нэгжийг баталгаажуултал хэдэн секунд хүлээнэ үү, тэгээд минутын нэгж дэлгэц дээр анивчиж эхэлнэ.
5 **Мин.**-г дарна уу минутын нэгжийг тохируулах товч (зур. 24).
6 Эхлэх товчийг дарж чанах цагийг баталгаажуулаад чанах үйл явцыг эхлүүлнэ үү.

6 Цэвэрлэгээ ба засвар үйлчилгээ

Жич

- Будаа агшаагчийг цэвэрлэж эхлэхээс өмнө салгаарай.
- Цэвэрлэхээсээ өмнө Будаа агшаагчийг хангалттай хөрөх хүртэл хүлээгээрэй.

Дотор тал

Дээд таг ба үндсэн биеийн дотор тал:
- Чийгтэй даавуугаар арчина уу.
- Будаа агшаагчид наалдсан бүх хоолны үлдэгдлийг арилгасан эсэхийг шалгаарай.

Халаагч элемент:
- Чийгтэй даавуугаар арчина уу.
- Хоолны үлдэгдлийг чийгтэй даавуугаар арилгана уу.

Гадна тал

Дээд таг ба үндсэн биеийн гадна тал:
- Савантай усаар норгосон даавуугаар арчих.
- Хяналтын самбарыг арчихын тулд ЗӨВХӨН зөөлөн, хуурай даавуур ашиглаарай.
- Удирдлагын самбарын эргэн тойронд байгаа хоолны бүх үлдэгдлийг арилгасан эсэхээ шалгаарай.

Нэмэлт хэрэгслүүд

Хусуур, дотор сав, уурын хавхлагын таг:
- Халуун усанд норгож, порлоноор цэвэрлээрэй.

7 Дахин боловсруулах

Эдэлгээний хугацаа дуусахад энэ бүтээгдэхүүнийг энгийн гэр ахуйн хог хаягдалтай цуг хаяж болохгүй, харин дахин боловсруулахын тулд албан ёсны цуглуулах газарт өгнө үү. Та үүнийг хийснээр байгаль орчноо хамгаалахад тусална.

Цахилгаан болон электрон бүтээгдэхүүнийг тусад нь цуглуулах улсынхаа дүрэм журмыг мөрдөнө үү. Хог хаягдлыг зохистой хаях нь байгаль орчин болон хүний эрүүл мэндэд сөрөг үр дагавар учруулахаас сэргийлэхэд тустай.

8 Баталгаа болон үйлчилгээ

Хэрэв танд засвар үйлчилгээ ба мэдээлэл хэрэгтэй байгаа, эсвэл асуудал тулгарсан бол Philips-н www.philips.com веб сайт хаягаар зочлох эсвэл өөрийн улсын Philips-н Хэрэглэгчид туслах төвд хандана уу. Та үүний утасны дугаарыг олон улсын баталгаат хугацааны зурагт хуудаснаас авах боломжтой. Хэрэв танай улсад Хэрэглэгчид туслах төв байхгүй бол өөрийн орон нутгийн Philips-н борлуулагчид хандана уу.

9 Техникийн үзүүлэлт

Загварын дугаар	HD4528
Нэрийдсэн тэжээлийн оролт	1500Вт
Багтаамж	4.0л
Будааны хэмжээ	1.5л

10 Гэмтлийг хайн олж, засварлах

Хэрэв та энэ Будаа агшаагчийг ашиглахад асуудалтай тулгарвал үйлчилгээ хүсэхээсээ өмнө дараах зүйлийг шалгаарай. Хэрэв та энэ асуудлыг шийдэж чадахгүй байгаа бол танай улсад байгаа Philips-ийн Хэрэглэгчдэд үйлчлэх төвтэй холбоо бариарай.

Асуудал	Шийдэл
Товч дээрх гэрэл асахгүй байна.	Холболтын асуудал гарсан байна. Тэжээлийн утсыг Будаа агшаагчтай зөв холбосон эсэхийг, залгуурыг тэжээлийн оролтод сайтар холбосон эсэхийг шалгана уу.
	Гэрэл нь доголдолтой байна. Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг өөрийн Philips-н дилер эсвэл Philips-н баталгаат үйлчилгээний төвд аваачина уу.
Будаа чанагдахгүй байна.	Хангалттай ус алга байна. Дотор саванд байгаа хэмжүүрийн дагуу ус нэмнэ.
	Будаа агшаагчийг асаахаас өмнө халаагч элемент болон дотор савны гадна талд гадны үлдэгдэл байхгүй эсэхийг шалгаарай.
	Халаагч элемент гэмтсэн эсвэл дотор сав гажсан байна. Будаа агшаагчийг өөрийн Philips-н дилер эсвэл Philips-н баталгаат үйлчилгээний төвд аваачина уу.
Будаа хэт хуурай бас сайн чанагдаагүй байх.	Будаа руу арай их ус нэмээд бага зэрэг удаан чанана уу.
Будаа агшаагч нь автоматаар халуунаа барих горимд шилжихгүй.	Эхлүүлэх товчлуурыг дарахаас өмнө та дулаан барих товчийг дарсан байх хэрэгтэй. Энэ тохиолдолд Будаа агшаагч нь чанах ажил дууссаны дараа зогсолтын горимд орно.
	Температурын хяналт нь доголдолтой байна. Гэр ахуйн цахилгаан хэрэгслийг өөрийн Philips-н дилер эсвэл Philips-н баталгаат үйлчилгээний төвд аваачина уу.
Будаа түлэгдсэн байна.	Та будаагаа зөв угаагаагүй байна. Ус тунгалаг болтол будаагаа зайлж угаана уу.
Чанах явцад Будаа агшаагчаас ус асгардаг.	Дотор саван доторх хэмжүүр дээр заасан хэмжээнд ус хийсэн эсэхээ шалгаарай, энэ нь будааны аяганы тоотой тохирч байх ёстой.
Будаа нь агшаасны дараа таагүй үнэртэй байна.	Дотор савыг угаалгын бодис болон бүлээн усаар цэвэрлээрэй.
	Хоол хийсний дараа уурын агааржуулалтын таг, дотор таг, дотор савыг сайтар цэвэрлэсэн эсэхийг нягтлаарай.

မြန်မာ

1 အရေးကြီးသည့်အချက်

ထမင်းပေါင်းအိုးကို အသုံးမပြုမီ ဤအသုံးပြုသူလက်စွဲကို သေချာစွာဖတ်ရှုပြီး နောင်တွင်ပြန်လည်ကြည့်ရှုရန်အတွက် သိမ်းထားပါ။

အန္တရာယ်

- စက်ပစ္စည်းကို ရေတွင် မနှစ်ပါနှင့်။

သတိပေးချက်

- ဤစက်ပစ္စည်းကို ကာယ၊ ဉာဏ သို့မဟုတ် အာရုံခံစားမှုအပိုင်းတွင် အားနည်းနေသူများ (ကလေးသူငယ်များအပါအဝင်) က အသုံးပြုမည်ဆိုပါက ၎င်းတို့၏လုံခြုံရေးအတွက် တာဝန်ရှိသူက ကြီးကြပ်ခြင်း သို့မဟုတ် ညွှန်ကြားခြင်းမှလွဲ၍ အသုံးပြုရန် ရည်ရွယ်ထုတ်လုပ်ထားခြင်းမဟုတ်ပါ။
- စက်ပစ္စည်းကို ကလေးငယ်များက မကစားစေရန် စောင့်ကြည့်ရမည်။
- အပူရည်များ ဖိတ်စင်ခြင်း မဖြစ်စေရန် ဤစက်ပစ္စည်းကို တည်ငြိမ်သော နေရာတွင် လက်ကိုင်များ (ရှိပါက) တပ်ဆင်၍ ထားသင့်သည်။
- ဤစက်ပစ္စည်းကို အိမ်တွင်းသုံးရန်နှင့် အခြားတူညီသောအသုံးပြုမှုများဖြစ်သည့် အောက်ပါနေရာတို့တွင် သုံးရန် ရည်ရွယ်သည်-
  - ဆိုင်များ၊ ရုံးများနှင့် အခြားလုပ်ငန်းခွင်များရှိ ဝန်ထမ်းသုံး မီးဖိုနေရာများ၊
  - လယ်တောအိမ်များ၊
  - ဟိုတယ်၊ မိုတယ်နှင့် အခြားအိမ်ရာအမျိုးအစား လုပ်ငန်းခွင်များ၊
  - ညစာနှင့် မနက်စာ ရောင်းချသည့်

လုပ်ငန်းခွင်များတွင် ဖြစ်သည်။

- မီးကြိုးစုံသည် ပျက်စီးနေပါက ထုတ်လုပ်သူထံမှ ရရှိသော မီးကြိုးစုံဖြင့် အစားထိုးရမည်။
- ဤစက်ပစ္စည်းကို ပြင်ပအချိန်မှတ်စက် သို့မဟုတ် သီးခြားအဝေးထိန်းခလုတ်စနစ်ဖြင့် အသုံးပြုရန် ရည်ရွယ်ထုတ်လုပ်ထားခြင်း မဟုတ်ပါ။
- ပလပ်မထိုးမီ စက်ပေါ်တွင် ဖော်ပြထားသော ဗို့အားသည် ဒေသသုံးပင်မဗို့အားနှင့်ကိုက်ညီမှုရှိမရှိ စစ်ဆေးပါ။
- စက်ပစ္စည်းကို မြေစိုက်ကြိုး ချထားသော (grounded) ပလပ်ပေါက်တွင်သာ ချိတ်ဆက်အသုံးပြုပါ။ ပလပ်ကို ပလပ်ပေါက်အတွင်းသေချာစွာ ထည့်သွင်းအသုံးပြုပါ။
- အကယ်၍ ပလပ်၊ မီးကြိုး၊ အတွင်းအိုး၊ လေပိတ်ကွင်း သို့မဟုတ် ပင်မကိုယ်ထည်သည် ပျက်စီးနေပါက မသုံးရပါ။
- ပါဝါကြိုးကို စက်ပစ္စည်းထားရှိသော စားပွဲ သို့မဟုတ် စားသောက်ပွဲပြင်ရာထိပ်၏ အစွန်းမှ တွဲလောင်းကျမနေစေပါနှင့်။
- ပလပ်မထိုးမီ အပူပေးပစ္စည်း၊ အပူချိန်အာရုံခံနှင့် အတွင်းအိုး ပြင်ပများမှာ သန့်ရှင်းခြောက်သွေ့နေကြောင်းသေချာစေပါ။
- ရေစိုနေသောလက်ဖြင့် ပလပ်မထိုးပါနှင့် သို့မဟုတ် ထိန်းချုပ် မျက်နှာပြင်ရှိ ခလုတ်များကို မနှိပ်ပါနှင့်။
- သတိပေးချက်- ဖြစ်နိုင်သော အန္တရာယ်များကို ရှောင်ကြဉ်ရန် ပါဝါခေါင်းပေါ်တွင် ဖိတ်စင်ခြင်းမျိုး မဖြစ်ပါစေနှင့်။
- သတိပေးချက်- ဖြစ်နိုင်သော ဒဏ်ရာရရှိမှုများကို ရှောင်ကြဉ်ရန် ညွှန်ကြားချက်များကို အမြဲလိုက်နာပြီး စက်ပစ္စည်းကို သေချာစွာအသုံးပြုပါ။
- ဤအသုံးပြုသူ လမ်းညွှန်တွင် ရှင်းလင်းထားသော ညွှန်ကြားချက်များအရ အစားအသောက်နှင့် ထိတွေ့သော မျက်နှာပြင်များကို သန့်စင်ရန် နူးညံ့စိုစွတ်သော အဝတ်ကို အသုံးပြုပြီး စက်ပစ္စည်းတွင် ကပ်ညှိနေသော အစားသောက်အကျန်များအားလုံးကို သေချာစွာဖယ်ရှားပါ။
- အသုံးပြုသည့်အခါ ပါဝါကြိုးကို စက်ပစ္စည်း၏ အောက်တွင် မထားပါနှင့်။
- ပေါင်းခံဇကာပြားကို နေရာချသည့်အခါ အတွင်းအိုး၏ ဘေးဘက်နံရံများကို မထိတွေ့မိပါစေနှင့်။ ထိုသို့ မဟုတ်ပါက အပူချိန်မြင့်မားသည့်အတွက် ပုံစံပျက်ယွင်းမှုကို ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည်။

သတိပြုရန်

- သတိ- အပူပေးပစ္စည်းမျက်နှာပြင်သည် အသုံးပြုပြီးနောက် အပူရှိန်ကျန်နေတတ်ပါသည်။
- အခြားထုတ်လုပ်သူများထံမှ တွဲဖက်ပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် Philips က သီးခြားအကြံမပြုသည့် အစိတ်အပိုင်းများကို အသုံးမပြုပါနှင့်။ အဆိုပါပစ္စည်းများကို သုံးမည်ဆိုပါက သင့်အာမခံအကျုံးဝင်တော့မည် မဟုတ်ပါ။
- စက်ပစ္စည်းကို မြင့်မားသောအပူချိန်တွင်မထားပါနှင့်၊ အသုံးပြုနေသော သို့မဟုတ် ပူနေသေးသော မီးဖို သို့မဟုတ် ချက်ပြုတ်သည့်နေရာတွင် မထားပါနှင့်။
- စက်ပစ္စည်းကို နေရောင်နှင့် တိုက်ရိုက်မထိပါနှင့်။
- စက်ပစ္စည်းကို တည့်မတ်ပြင်ညီပြီး ချောမွေ့သော မျက်နှာပြင်တွင် ထားပါ။
- ပလပ်ပေါက်တွင် ပလပ်မတပ်ခင်နှင့် မဖွင့်ခင် စက်ပစ္စည်းအတွင်းအိုးကို နေရာအရင်ချပါ။
- ထမင်းချက်ရန် အတွင်းအိုးကို မီးပေါ်တိုက်ရိုက်တင်ခြင်းမပြုပါနှင့်။
- အတွင်းအိုး ပုံပျက်နေလျှင် မသုံးပါနှင့်။
- စက်ပစ္စည်းလုပ်ဆောင်နေချိန်တွင် မျက်နှာပြင်များသည် ပူလာမည်ဖြစ်သည်။ စက်ပစ္စည်းကို ထိသောအခါ သတိပိုမိုထားရှိပါ။
- ချက်ပြုတ်နေစဉ်တွင် လေပူမှုတ်ပေါက်မှ ထွက်လာသည့် ရေနွေးငွေ့ သို့မဟုတ် အဖုံးကို ဖွင့်လိုက်သောအခါ စက်ပစ္စည်းမှ ထွက်လာသည့် ရေနွေးငွေ့ကို သတိထားပါ။ ရေနွေးငွေ့ကိုရှောင်ရန် မျက်နှာနှင့် လက်များကို စက်ပစ္စည်းနှင့် ဝေးဝေးထားပါ။
- အသုံးပြုနေစဉ် စက်ပစ္စည်းကို မခြင်း၊ ရွှေ့ခြင်းမပြုလုပ်ပါနှင့်။
- အပြင်သို့ လျှံကျခြင်းကို ကာကွယ်ရန် အတွင်းအိုး၌ ညွှန်ပြထားသော ရေပမာဏထက်မကျော်လွန်ပါစေနှင့်။ ၎င်းသည် အန္တရာယ်ရှိသည်။
- ထမင်းချက်နေစဉ်၊ နွေးနေစဉ် သို့မဟုတ် အပူပြန်ပေးနေစဉ် အိုးအတွင်းထဲ၌ မီးဖိုချောင်သုံး ပစ္စည်းများကို မထားပါနှင့်။
- ပေးထားသော မီးဖိုးချောင်သုံး ပစ္စည်းများကိုသာ အသုံးပြုပါ။ ချွန်ထက်သော မီးဖိုချောင်သုံး ပစ္စည်းများကို သုံးခြင်းရှောင်ကြဉ်ပါ။
- ခြစ်မိခြင်းများရှောင်ရန် ပုစွန်များ အခွံများငါးများပါဝင်သည့် ချက်ပြုတ်ခြင်းမျိုး မလုပ်သင့်ပါ။ မချက်ခင် အခွံမာများကို ဖယ်ရှားပါ။
- ရေနွေးငွေ့ထွက်ပေါက်အတွင်းသို့ သတ္တုပစ္စည်းများ သို့မဟုတ် မသင့်တော်သောပစ္စည်းများ မထည့်ပါနှင့်။
- အဖုံးပေါ်တွင် သံလိုက်ပစ္စည်းများ မထားပါနှင့်။ သံလိုက်ပစ္စည်းများအနီး စက်ပစ္စည်းကို မသုံးပါနှင့်။
- မသန့်ရှင်းမီ သို့မဟုတ် မရွှေ့မီ စက်ပစ္စည်းကို အအေးခံပါ။
- အသုံးပြုပြီးပါက သန့်ရှင်းရေး အမြဲလုပ်ပါ။ ပန်းကန်ဆေးစက်တွင် စက်ပစ္စည်းကို မဆေးကြောပါနှင့်။
- အချိန်ကြာမြင့်စွာ အသုံးမပြုပါက စက်ပစ္စည်းကို အမြဲပလပ်ဖြုတ်ထားပါ။
- စက်ပစ္စည်းကို မမှန်ကန်စွာ သို့မဟုတ် ကျွမ်းကျင်တက်မြောက်စေရန်အတွက် သို့မဟုတ် ဝါသနာအရ အသုံးပြုပါက သို့မဟုတ် အသုံးပြုသူလက်စွဲနှင့်အညီ အသုံးမပြုပါက အာမခံပျက်ပြယ်သွားပြီး ဖြစ်ပေါ်လာသော ပျက်ဆီးမှုအတွက် Philips က တာဝန်ခံမည်မဟုတ်ပါ။

သံလိုက်စက်ကွင်းများ (EMF)

ဤ Philips စက်ပစ္စည်းသည် သံလိုက်စက်ကွင်းနှင့် ထိတွေ့ခြင်းဆိုင်ရာ တည်ဆဲစံချိန်စံညွှန်းများ၊ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများအားလုံးကို လိုက်နာထားပါသည်။

2 သင့်ထမင်းပေါင်းအိုး

Philips က ကြိုဆိုပါသည်။ ဝယ်ယူအားပေးမှုအတွက် ကျေးဇူးတင်ပါသည်။
Philips က ကမ်းလှမ်းလျက်ရှိသည့် အကျိုးကျေးဇူးများကို အပြည့်အဝရရှိခံစားနိုင်ရန်အတွက် သင့်ကုန်ပစ္စည်းကို www.philips.com/welcomeတွင် မှတ်ပုံတင်ပါ။

3 ပစ္စည်းပုံးထဲတွင် ပါဝင်သည့်အရာများ (ပုံ- 1)

ထမင်းပေါင်းအိုး ပင်မယူနစ်	ခြင်တွယ်ခွက်
ထမင်းနှင့် စွပ်ပြုတ် 2 မျိုးသုံးဇွန်း	ပါဝါကြိုး
ပေါင်းခံဇကာပြား	အသုံးပြုသူ လက်စွဲစာအုပ်
အာမခံကတ်	

4 အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြချက် (ပုံ- 2)

①	ရေနွေးငွေ့ထုတ်အဖုံး	⑦	ထမင်းခူးဇွန်း လော့ခ်
②	ထိန်းချုပ်ခုံ	⑧	ပလပ်ပေါက်
③	အဖုံးလွှတ် ခလုတ်	⑨	ပင်မကိုယ်ထည်
④	ရေနွေးငွေ့ဗား	⑩	အတွင်းအိုး
⑤	ဖြုတ်ယူရနိုင်သော အတွင်းပိုင်းအဖုံး	⑪	ရေအချိုးမျက်နှာပြင် ဖော်ပြချက်များ
⑥	အပူပေးပစ္စည်း		

ထိန်းချုပ်မှုအစိတ်အပိုင်းများအကြောင်း အကျဉ်းချုပ်ဖော်ပြချက် (ပုံ- 3)

⑫	အချိန် ကြိုသတ်မှတ်သည့် ခလုတ်	⑱	မိနစ် ခလုတ်
⑬	ချက်ပြုတ်ချိန် သတ်မှတ်ခလုတ်	⑲	စတင် ခလုတ်
⑭	မီနူး ပြသမှု	⑳	ရောနှောအညိုရောင်ခလုတ်
⑮	ပူနွေးမှု ထိန်းသိမ်းရေး/ပယ်ဖျက်ခလုတ်	㉑	အချိန် ပြသမှု
⑯	နာရီ ခလုတ်	㉒	အဖြူရောင်ခလုတ်
⑰	မီနူးခလုတ်		

5 ထမင်းပေါင်းအိုးကို အသုံးပြုခြင်း

စတင်အသုံးမပြုမီ

1 အတွင်းအိုးမှ အပိုပစ္စည်းများကို ထုတ်ယူပါ။ အတွင်းအိုး၏ ထုပ်ပိုးအစိတ်အပိုင်းကို ဖယ်ရှားပါ။
2 ပထမအကြိမ် အသုံးမပြုမီ ရေကို ဆူပွက်စေပြီးနောက် ထမင်းပေါင်းအိုးကို သန့်ရှင်းပါ။
3 ထမင်းပေါင်းအိုးကို ပထမဆုံးအကြိမ်အသုံးမပြုမီ အစိတ်အပိုင်းများကို သန့်ရှင်းရေးကောင်းစွာပြုလုပ်ပါ ('သန့်ရှင်းရေးနှင့် ပြုပြင်ထိန်းသိမ်းရေး' အခန်းကို ကြည့်ရှုပါ)။

မှတ်ချက်

- ထမင်းပေါင်းအိုးကို စတင်အသုံးမပြုမီ အစိတ်အပိုင်းအားလုံး လုံးဝ ခြောက်သွေ့နေပါစေ။

ထမင်းချက်ခြင်း

ချက်ပြုတ်ခြင်း လုပ်ဆောင်ချက်	ခန့်မှန်းထားသည့် ချက်ပြုတ်ချိန်	အချိန် ချိန်ညှိဖြတ်တောက်မှု	ကြိုတင်သတ်မှတ်သည့် အချိန်
အဖြူရောင်	45 မိနစ်	/	1-24 နာရီ
အညိုရောင်	60 မိနစ်	/	1-24 နာရီ
ရောနှောအညိုရောင်	45 မိနစ်	/	1-24 နာရီ
အစေ့အဆံများ	60 မိနစ်	/	1-24 နာရီ

အဖြူရောင်၊ အညိုရောင်၊ ရောနှောအညိုရောင် သို့မဟုတ် အစေ့အဆံများ လုပ်ဆောင်ချက်ကို အသုံးပြု၍ ထမင်းချက်နိုင်ပါသည်။

1 ပံ့ပိုးထားသော ခြင်တွယ်ခွက်ကို အသုံးပြု၍ ဆန်ကို ခြင်တွယ်ပါ။
2 ဆန်ကို ဆေးကြောပြီးသည့်နောက် ဆေးထားသည့်ဆန်ကို အတွင်းအိုးတွင်းသို့ ထည့်ပါ။
3 အသုံးပြုထားသော ဆန်ခွက်အရေအတွက်နှင့် သက်ဆိုင်သည့် အတွင်းအိုးအတွင်းရှိ အမှတ်အသားပေါ်၌ ဖော်ပြထားသော ရေပြင်ညီသို့ ရောက်အောင် ရေဖြည့်ပါ။ ထို့နောက် ဆန်မျက်နှာပြင်ကို ညှိပါ။
   ↳ ဥပမာအားဖြင့် ဆန် 4 ခွက်ကို ချက်ပါက အမှတ်အသားပေါ်၌ ဖော်ပြထားသော ရေ 4 ခွက်စာအထိ ထည့်ပါ။

မှတ်ချက်

- အတွင်းအိုးအတွင်းရှိ အမှတ်အသားပြထားသော ရေပြင်ညီသည် ဖော်ပြချက်တစ်ခုပင်ဖြစ်သည်။ အစေ့အဆံအမျိုးမျိုးနှင့် သင့်ကိုယ်ပိုင် နှစ်သက်မှုအပေါ် မူတည်ပြီး ရေအချိုးကို အမြဲချိန်ညှိနိုင်သည်။
- ဖော်ပြပါ ရေပမာဏအမှတ်များအပြင် ထမင်းချက်ရန်အတွက် ဆန်နှင့်ရေအချိုးကို 1:1-1.2 အဖြစ်လည်း ထားရှိနိုင်သည်။
- ဖော်ပြထားသော ပမာဏ သို့မဟုတ် အများဆုံးရေချိန်ကို ကျော်လွန်ခြင်း မရှိစေရပါ။ အိမ်သုံးပစ္စည်းကို လျှံကျစေနိုင်သည်။

4 အတွင်းအိုး၏ ပြင်ပရှိ ရေများကို သုတ်ပြီး ၎င်းကို အိမ်သုံးပစ္စည်းအတွင်းသို့ ထည့်ပါ။

မှတ်ချက်

- အတွင်းအိုးပြင်ပမှာ ခြောက်သွေ့သန့်ရှင်းနေပြီး အိမ်သုံးပစ္စည်း၏ အတွင်းဖက်တွင် ပြင်ပအကြွင်းအကျန်ပစ္စည်းများ ကျန်ရှိမနေရပါ။

5 အဖုံးကို ပိတ်ပါ (ပုံ- 4)၊ ပလပ်ကို လျှပ်စစ်ပေါက်တွင် ထိုးပါ (ပုံ- 5)၊ အိမ်သုံးပစ္စည်းကို ခလုတ်ဖွင့်ပါ။
6 အဖြူရောင် သို့မဟုတ် ရောနှော အညိုရောင် ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ (ပုံ- 6)၊ အညိုရောင် သို့မဟုတ် အစေ့အဆံများ လုပ်ဆောင်ချက်အား ရွေးချယ်ရန် မီနူးခလုတ် (မီနူး) ကို နှိပ်ပါ (ပုံ- 7)။
7 စတင်ခလုတ် (စတင်) ကို နှိပ်၍ စတင်ချက်ပြုတ်ပါ (ပုံ- 8)။
8 ချက်ပြုတ်ခြင်း အဆုံးသတ်သည့်အခါ အချက်ပေးသံကို 4 ကြိမ် ကြားရမည်ဖြစ်ပြီး ရွေးချယ်ထားသည့် ချက်ပြုတ်ခြင်းလုပ်ဆောင်ချက်မီး ပိတ်သွားပါမည်။
9 ထမင်းပေါင်းအိုးသည် အပူထိန်းအခြေအနေသို့ အလိုအလျောက်ရောက်ရှိမည်ဖြစ်သည်။
   ↳ ပူနွေးမှုထိန်းသိမ်းရေး ညွှန်ပြချက်သည် မီးလင်းလာမည်ဖြစ်သည်။

မှတ်ချက်

- သင်နေထိုင်သည့်နေရာတွင် လျှပ်စစ်ဗို့အား မတည်ငြိမ်ပါက ထမင်းပေါင်းအိုး၌ ဆူဝေမှု ဖြစ်ပေါ် နိုင်သည်။
- ချက်ပြုတ်ခြင်းကို အဆုံးသတ်သည့်အခါ ထမင်းကို မွှေပေးပြီး နူးညံ့မှုရှိနေသော ထမင်းမှ ပိုလျှံရေငွေ့ကို ထုတ်လွှတ်ရန်အတွက် ချက်ချင်း ဖြေလျော့လိုက်ပါ။
- ချက်ပြုတ်ခြင်းအခြေအနေများအပေါ်မူတည်၍ ထမင်း၏ အောက်ခြေပိုင်းသည် အနည်းငယ်အညိုရောင်သန်းလာနိုင်သည်။
- ချက်ပြုတ်ပြီးသည့်နောက် ထမင်းကို မွှေပေးပါ၊ အကောင်းဆုံးသော အာဟာရနှင့် အရသာကို ရရှိရန်အတွက် ချက်ပြုတ်ပြီးသည့်နောက် ချက်ချင်းစားသုံးရန် အကြံပြုပါသည်။ သင့်အနေဖြင့် နာရီကြာမြင့်စွာနှင့် အကြိမ်ကြိမ်စားသောက်ရန် သိမ်းဆည်းလိုပါက ထမင်းကို လေလုံသည့် ပလစ်စတစ်ခွက်များအတွင်းထည့်၍ ရေခဲသေတ္တာအတွင်း သိမ်းဆည်းကာ အာဟာရဆုံးရှုံးမှုမဖြစ်စေရန် ပြန်လည်နွှေးပေးပါ။
- ရွေးချယ်မှုကို ပြောင်းလဲရန် အလိုရှိပါက / လိုအပ်ပါက "ပူနွေးမှု ထိန်းသိမ်းရေး/ပယ်ဖျက်" ခလုတ်ကို ဦးစွာ နှိပ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

ယာဂုချက်ပြုတ်ခြင်း

ယာဂုချက်ပြုတ်ခြင်းချက်ပြုတ်ခြင်း လုပ်ဆောင်ချက်	ခန့်မှန်းထားသည့် ချက်ပြုတ်ချိန်	အချိန် ချိန်ညှိဖြတ်တောက်မှု	ကြိုတင်သတ်မှတ်သည့် အချိန်
ယာဂု	90 မိနစ်	1-4 နာရီ	1-24 နာရီ

1 ပါဝင်သည့်ပစ္စည်းများနှင့် ရေကို အတွင်းအိုးအတွင်းသို့ ထည့်ပါ။
2 "ထမင်းချက်ခြင်း" မှ အဆင့် 4 မှ အဆင့် 5 အထိ လိုက်နာပါ။

မှတ်ချက်

- အတွင်းအိုးတွင် ဖော်ပြထားသည့် အများဆုံးရေချိန်ကို ကျော်လွန်ခြင်း မရှိစေရပါ။ ထမင်းပေါင်းအိုးကို လျှံကျစေနိုင်သောကြောင့် ဖြစ်သည်။

3 မီနူးခလုတ် (မီနူး) ကို နှိပ်၍ ယာဂု (ယာဂု) လုပ်ဆောင်ချက်ကို ရွေးချယ်ပါ (ပုံ- 9)။
4 စတင်ခလုတ် (စတင်) ကို နှိပ်၍ စတင်ချက်ပြုတ်ပါ (ပုံ- 10)။
5 ချက်ပြုတ်ခြင်း အဆုံးသတ်သည့်အခါ အချက်ပေးသံကို 4 ကြိမ် ကြားရမည်ဖြစ်ပြီး ရွေးချယ်ထားသည့် ချက်ပြုတ်ခြင်းလုပ်ဆောင်ချက်မီး ပိတ်သွားပါမည်။ ထမင်းပေါင်းအိုးသည် အပူထိန်းအခြေအနေသို့ အလိုအလျောက်ရောက်ရှိမည်ဖြစ်သည်။
   ↳ ပူနွေးမှုထိန်းသိမ်းရေး ညွှန်ပြချက်သည် မီးလင်းလာမည်ဖြစ်သည်။

ပဲစေ့၊ စွပ်ပြုတ်၊ ပြုတ်ချက်

ချက်ပြုတ်ခြင်း လုပ်ဆောင်ချက်	ခန့်မှန်းထားသည့် ချက်ပြုတ်ချိန်	အချိန် ချိန်ညှိဖြတ်တောက်မှု	ကြိုတင်သတ်မှတ်သည့် အချိန်
ပဲတောင့်သီး	90 မိနစ်	40 မိနစ်-2 နာရီ	1-24 နာရီ
စွပ်ပြုတ်	2 နာရီ	1-4 နာရီ	1-24 နာရီ
ပြုတ်ချက်	1 နာရီ	30 မိနစ်-8 နာရီ	1-24 နာရီ

1 ပဲတောင့်သီးများနှင့် ရေကို အတွင်းအိုးအတွင်းသို့ ထည့်ပါ။
2 "ထမင်းချက်ခြင်း" မှ အဆင့် 4 မှ အဆင့် 5 အထိ လိုက်နာပါ။

မှတ်ချက်

- အတွင်းအိုးတွင် ဖော်ပြထားသည့် အများဆုံးရေချိန်ကို ကျော်လွန်ခြင်း မရှိစေရပါ။ ထမင်းပေါင်းအိုးကို လျှံကျစေနိုင်သောကြောင့် ဖြစ်သည်။

3 ပဲစေ့၊ စွပ်ပြုတ် သို့မဟုတ် ပြုတ်ချက် လုပ်ဆောင်ချက်ကို ရွေးချယ်ရန် မီနူးခလုတ် (မီနူး) ကို နှိပ်ပါ (ပုံ- 11)။
4 စတင်ခလုတ် (စတင်) ကို နှိပ်၍ စတင်ချက်ပြုတ်ပါ (ပုံ- 12)။
5 ချက်ပြုတ်ခြင်း အဆုံးသတ်သည့်အခါ အချက်ပေးသံကို 4 ကြိမ် ကြားရမည်ဖြစ်ပြီး ရွေးချယ်ထားသည့် ချက်ပြုတ်ခြင်းလုပ်ဆောင်ချက်မီး ပိတ်သွားပါမည်။ ထမင်းပေါင်းအိုးသည် အပူထိန်းအခြေအနေသို့ အလိုအလျောက်ရောက်ရှိမည်ဖြစ်သည်။
   ↳ ပူနွေးမှုထိန်းသိမ်းရေး ညွှန်ပြချက်သည် မီးလင်းလာမည်ဖြစ်သည်။

အစားအစာ ပေါင်းခြင်း

ချက်ပြုတ်ခြင်း လုပ်ဆောင်ချက်	ခန့်မှန်းထားသည့် ချက်ပြုတ်ချိန်	အချိန် ချိန်ညှိဖြတ်တောက်မှု	ကြိုတင်သတ်မှတ်သည့် အချိန်
ရေနွေးငွေ့	25 မိနစ်	5-59 မိနစ်	NA

1 ရေပမာဏ ခွက်အနည်းငယ်ခန့်ကို ခြင်တွယ်ခွက်ဖြင့် တိုင်းတာပါ။

အကြံပေးချက်များ

- ရေများ ဆူပွက်၍ အိုးခြောက်သွေ့သွားခြင်းမရှိစေရန် ရေကို အမှတ်အသား 2 ခုခန့် အနည်းဆုံးထား၍ အတွင်းအိုးသို့ ထည့်ပါ။

2 အတွင်းအိုးထဲသို့ ရေလောင်းထည့်ပါ။
3 ပေါင်းခံဇကာပြားကို အတွင်းအိုးထဲသို့ ထည့်ပါ။
4 အစားအစာကို ပေါင်းခံဇကာပြားအတွင်းသို့ ထည့်ပါ။
5 "ထမင်းချက်ခြင်း" မှ အဆင့် 4 မှ အဆင့် 5 အထိ လိုက်နာပါ။

မှတ်ချက်

- အတွင်းအိုးတွင် ဖော်ပြထားသည့် အများဆုံးရေချိန်ကို ကျော်လွန်ခြင်း မရှိစေရပါ။ ထမင်းပေါင်းအိုးကို လျှံကျစေနိုင်သောကြောင့် ဖြစ်သည်။
- ရေနွေးငွေ့ဖြင့် ပေါင်းခြင်း လုပ်ဆောင်ချက်ကို အသုံးပြုသည့်အခါ အတွင်းအိုးအတွင်းသို့ အနည်းဆုံး ရေ 5 ခွက်ခန့်ထည့်ပါ။

6 ရေနွေးငွေ့ဖြင့် ပေါင်းခြင်း လုပ်ဆောင်ချက်ကို ရွေးချယ်ရန် မီနူးခလုတ် (မီနူး) ကို နှိပ်ပါ (ပုံ- 13)။
7 စတင်ခလုတ် (စတင်) ကို နှိပ်၍ စတင်ချက်ပြုတ်ပါ (ပုံ- 14)။
8 ချက်ပြုတ်ခြင်း အဆုံးသတ်သည့်အခါ အချက်ပေးသံကို 4 ကြိမ် ကြားရမည်ဖြစ်ပြီး ရွေးချယ်ထားသည့် ချက်ပြုတ်ခြင်းလုပ်ဆောင်ချက်မီး ပိတ်သွားပါမည်။ ထမင်းပေါင်းအိုးသည် အပူထိန်းအခြေအနေသို့ အလိုအလျောက်ရောက်ရှိမည်ဖြစ်သည်။
   ↳ ပူနွေးမှုထိန်းသိမ်းရေး ညွှန်ပြချက်သည် မီးလင်းလာမည်ဖြစ်သည်။

ပြန်လည်အနွေးပေးခြင်း

ချက်ပြုတ်ခြင်း လုပ်ဆောင်ချက်	ခန့်မှန်းထားသည့် ချက်ပြုတ်ချိန်	အချိန် ချိန်ညှိဖြတ်တောက်မှု	ကြိုတင်သတ်မှတ်သည့် အချိန်
ပြန်လည်အနွေးပေးခြင်း	25 မိနစ်	25-59 မိနစ်	/

1 အအေးခံထားသောထမင်းကို ကြွရွစေပြီး အတွင်းအိုးအတွင်း၌ ညီညာစွာ ဖြန့်ထည့်ပါ (ပုံ- 15)။
2 အလွန်ခြောက်သွေ့မသွားစေရန်အတွက် အစားအစာပေါ်သို့ ရေအနည်းငယ်ကို လောင်းထည့်ပါ (ပုံ- 16)။ ရေအနည်းအများပမာဏသည် ဆန်ပမာဏအပေါ် မူတည်သည်။
3 "ထမင်းချက်ခြင်း" မှ အဆင့် 5 မှ အဆင့် 6 အထိ လိုက်နာပါ။
4 မီနူးခလုတ် (မီနူး) ကို နှိပ်၍ အနွေးပေးလုပ်ဆောင်ချက် (အနွေးပေး) ကို ရွေးချယ်ပါ (ပုံ- 17)။
5 စတင်ခလုတ် (စတင်) ကို နှိပ်၍ စတင်ချက်ပြုတ်ပါ (ပုံ- 18)။
6 ချက်ပြုတ်ခြင်း အဆုံးသတ်သည့်အခါ အချက်ပေးသံကို 4 ကြိမ် ကြားရမည်ဖြစ်ပြီး ရွေးချယ်ထားသည့် ချက်ပြုတ်ခြင်းလုပ်ဆောင်ချက်မီး ပိတ်သွားပါမည်။ ထမင်းပေါင်းအိုးသည် အပူထိန်းအခြေအနေသို့ အလိုအလျောက်ရောက်ရှိမည်ဖြစ်သည်။
   ↳ ပူနွေးမှုထိန်းသိမ်းရေး ညွှန်ပြချက်သည် မီးလင်းလာမည်ဖြစ်သည်။

မှတ်ချက်

- အပူပေးပလိတ်ပြားသည် အလွန်ပူသည့်အတွက် မီးဖိုချောင်သုံး လက်အိတ် သို့မဟုတ် လက်နှီးကို အသုံးပြုပါ။
- အစားအစာများကို ပေါင်းနေစဉ် ထမင်းချက်ပြုတ်နိုင်သည်။ ဖော်ပြထားသည့် ရေထုထည်ကို ကျော်လွန်ခြင်း မရှိစေရပါ။ ထမင်းပေါင်းအိုးကို လျှံကျစေနိုင်သောကြောင့် ဖြစ်သည်။
- ရေအချိုးကို လိုအပ်သလို ချိန်ညှိနိုင်ပါသည်။

ထမင်းချက်ပြုတ်ချိန် ချိန်ညှိခြင်း

မီနူးအချို့အတွက် ထမင်းချက်ပြုတ်ချိန်ကို သတ်မှတ်နိုင်ပါသည်။ အသေးစိတ်ချိန်ညှိမှုအဆင့်အတွက် အခန်းတစ်ခုစီရှိ ထမင်းချက်ပြုတ်ချိန် အချိန်ဇယားကို ကိုးကားရည်ညွှန်းပါ။

1 သင်အလိုရှိသည့် လုပ်ဆောင်ချက်ကို ရွေးချယ်ပါ။
2 မတူညီသည့် ချက်ပြုတ်ချိန်ကို သတ်မှတ်ရန် Cooking ချက်ပြုတ်ချိန် သတ်မှတ်ခလုတ် ကို နှိပ်ပါ (ပုံ- 19)၊ နှင့် မူရင်းချက်ပြုတ်ချိန်သည် ပြသမှုအပေါ်တွင် မီးစတင်လင်းလာမည်ဖြစ်သည်။
3 Hr. ခလုတ်ကို နှိပ်၍ နာရီယူနစ်ကို သတ်မှတ်ပါ (ပုံ- 20)။
4 နာရီယူနစ်ကို သတ်မှတ်ပြီးသည့်နောက်တွင် နာရီယူနစ်ကို မသတ်မှတ်မီ စက္ကန့်အနည်းငယ်ခန့် စောင့်ဆိုင်းပါက မိနစ်ယူနစ်သည် ပြသမှုမျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် စတင်မီးလင်းလာမည်။
5 Min. ခလုတ်ကို နှိပ်၍ မိနစ်ယူနစ်ကို သတ်မှတ်ပါ (ပုံ- 21)။
6 ချက်ပြုတ်ချိန်ကို အတည်ပြုရန် စတင်ခလုတ်ကို နှိပ်၍ ချက်ပြုတ်ခြင်းလုပ်ငန်းစဉ်ကို စတင်ပါ။

မှတ်ချက်

- အဖြူရောင်၊ အညိုရောင်၊ ရောနှောအညိုရောင်၊ အစေ့အဆံ လုပ်ဆောင်ချက်အတွင်းရှိ ချက်ပြုတ်ချိန်ကို ချိန်ညှိ၍မရနိုင်ပါ။

အနှေးချက်ရန် အချိန်ကြိုချိန်ခြင်း

မီနူးအချို့အတွက် အချိန်ဆိုင်းထားသည့် ထမင်းချက်ပြုတ်ချိန်ကို သတ်မှတ်နိုင်ပါသည်။ အချိန်ကြိုတင် မှတ်သားစနစ်တွင် 1 နာရီမှ 24 နာရီအထိ ကြိုတင်သတ်မှတ်နိုင်သည်။

မှတ်ချက်

- အချိန်ကြိုတင် မှတ်သားစနစ်ကို ပြန်လည်အနွေးပေး (ပြန်လည်အနွေးပေး) လုပ်ဆောင်ချက်အတွင်း မရရှိနိုင်ပါ။
- ကြိုတင်မှတ်သားထားသည့်အချိန် ကုန်လွန်သည့်အခါ ချက်ပြုတ်ခြင်းလုပ်ငန်းစဉ်ကို အဆုံးသတ်မည်ဖြစ်သည်။ ကြိုတင်သတ်မှတ်ထားသည့်အချိန်သည် ချက်ပြုတ်ချိန်ထက် တိုတောင်းစွာ သတ်မှတ်ထားပါက အိမ်သုံးပစ္စည်းသည် ချက်ပြုတ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို ချက်ချင်းစတင်မည်ဖြစ်သည်။

1 သင်အလိုရှိသည့် လုပ်ဆောင်ချက်ကို ရွေးချယ်ပါ။
2 အချိန်ဆိုင်းချက်ပြုတ်ခြင်းအတွက် အချိန်ကြိုတင် မှတ်သားမှုပြုလုပ်ရန် အချိန်ကြိုတင် မှတ်သားစနစ် ခလုတ်ကို နှိပ်ပါ၊ မူရင်းအချိန်ကြိုတင် မှတ်သားမှုသည် ပြသမှုပေါ်တွင် မီးစတင်လင်းလာမည်ဖြစ်သည် (ပုံ- 22)။
3 Hr. ခလုတ်ကို နှိပ်၍ နာရီယူနစ်ကို သတ်မှတ်ပါ (ပုံ- 23)။
4 နာရီယူနစ်ကို သတ်မှတ်ပြီးသည့်နောက်တွင် နာရီယူနစ်ကို မသတ်မှတ်မီ စက္ကန့်အနည်းငယ်ခန့် စောင့်ဆိုင်းပါက မိနစ်ယူနစ်သည် ပြသမှုမျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် စတင်မီးလင်းလာမည်။
5 Min. ခလုတ်ကို နှိပ်၍ မိနစ်ယူနစ်ကို သတ်မှတ်ပါ (ပုံ- 24)။

6 အချိန်ကြိုတင် မှတ်သားစနစ်ကို အတည်ပြုရန် စတင်ခလုတ်ကို နှိပ်၍ ချက်ပြုတ်ခြင်းလုပ်ငန်းစဉ်ကို စတင်ပါ။

6 သန့်ရှင်းရေးနှင့် ထိန်းသိမ်းမွမ်းမံရေး

မှတ်ချက်

- ထမင်းပေါင်းအိုးကို သန့်ရှင်းခြင်းမပြုမီ ပလပ်ဖြုတ်ပါ။
- ထမင်းပေါင်းအိုးကို မသန့်ရှင်းမီ အလုံအလောက် အေးသွားသည်အထိစောင့်ပါ။

အတွင်းပိုင်း

အပေါ်အဖုံးနှင့် ပင်မကိုယ်ထည်အတွင်း-
- စိုစွတ်သည့်အဝတ်ဖြင့် ပွတ်တိုက်သန့်ရှင်းပါ။
- ထမင်းပေါင်းအိုးတွင် ကပ်ငြိနေသော အစားအသောက် အပိုအားလုံးကို သေချာဖယ်ရှားပါ။

အပူပေးပစ္စည်း-
- စိုစွတ်သည့်အဝတ်ဖြင့် ပွတ်တိုက်သန့်ရှင်းပါ။
- စိုစွတ်သည့်အဝတ်ဖြင့် အစားအသောက် အကြွင်းအကျန်များကို ဖယ်ရှားပါ။

ပြင်ပ

အပေါ်အဖုံးမျက်နှာပြင်နှင့် ပင်မကိုယ်ထည် ပြင်ပ-
- စိုစွတ်သော အဝတ်နှင့် ဆပ်ပြာရည်ဖြင့် သုတ်ပါ။
- ထိန်းချုပ်ခုံကို သုတ်ရန် နူးညံ့ခြောက်သွေ့သော အဝတ်ကိုသာ အသုံးပြုပါ။
- ထိန်းချုပ်ခုံပတ်လည်တွင် ကပ်ငြိနေသော အစားအသောက် အပိုအားလုံးကို သေချာဖယ်ရှားပါ။

အပိုပစ္စည်းများ

ယောက်မ၊ အတွင်းအိုးနှင့် ရေနွေးငွေ့ထုတ်အဖုံး-
- ရေပူတွင်နှစ်ပြီး ရေမြှုပ်ဖြင့် သန့်ရှင်းပါ။

7 ပြန်လည်လှည့်ပတ်သုံးစွဲခြင်း

သက်တမ်းကုန်ဆုံးသွားသည့် စက်ပစ္စည်းကို ပုံမှန်အိမ်ထွက်အမှိုက်များနှင့်အတူ လွှင့်ပစ်ခြင်းမပြုပါနှင့်။ ပြန်လည်တီထွင်အသုံးပြုရန် တရားဝင်သတ်မှတ်ထားသည့် စုရပ်တွင် လာရောက်ပေးအပ်ပါ။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်ကို ထိန်းသိမ်းပေးရာရောက်ပါသည်။

သင့်နိုင်ငံ၏ လျှပ်စစ်နှင့် အီလက်ထရွန်နစ်ပစ္စည်းများအား သီးခြားသိမ်းယူခြင်းဆိုင်ရာ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကို လိုက်နာပါ။ နည်းမှန်လမ်းမှန်စွန့်ပစ်မှုသည် ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လူ့ကျန်းမာရေးကိုထိခိုက်စေသည့် နောက်ဆက်တွဲကိစ္စရပ်များအား ဟန့်တားပေးရာရောက်ပါသည်။

8 အာမခံနှင့် ဝန်ဆောင်မှု

ဝန်ဆောင်မှု သို့မဟုတ် အချက်အလက် လိုအပ်ပါက သို့မဟုတ် ပြဿနာရှိပါက Philips ဝက်ဘ်ဆိုက် www.philips.com သို့ ဝင်ရောက်လေ့လာပါ သို့မဟုတ် သင့်နိုင်ငံရှိ Philips သုံးစွဲသူဝန်ဆောင်မှု စင်တာသို့ သွားရောက်နိုင်ပါသည်။ ကမ္ဘာအနှံ့ အာမခံ လက်ကမ်းစာစောင်တွင် ဖုန်းနံပတ်ကို ရှာတွေ့နိုင်ပါသည်။ သင့်နိုင်ငံတွင် သုံးစွဲသူဝန်ဆောင်မှု စင်တာ မရှိပါက ဒေသတွင်း Philips အရောင်းကိုယ်စားလှယ်ထံ သွားရောက်ပါ။

9 အသေးစိတ်အချက်အလက်များ

မော်ဒယ်လ် နံပါတ်	HD4528
သက်ဆိုင်ရာ အဝင်ပါဝါ	1500W
သတ်မှတ်ထားသော ဝန်	4.0L
ဆန်ပမာဏ	1.5L

10 ပြဿနာဖြေရှင်းခြင်း

ဤထမင်းပေါင်းအိုးကို အသုံးပြုစဉ် ပြဿနာများ ကြုံတွေ့ရလျှင် ဝန်ဆောင်မှုရယူရန် မတောင်းခံမီ အောက်ပါအချက်များကို စစ်ဆေးကြည့်ပါ။ ပြဿနာ မဖြေရှင်းနိုင်လျှင် မိမိနိုင်ငံရှိ Philips သုံးစွဲသူဝန်ဆောင်မှုစင်တာသို့ သွားရောက်ပါ။

ပြဿနာ	ဖြေရှင်းနည်း
ခလုတ်ပေါ် ရှိ အလင်းရောင်သည် ဆက်လက်ထွက်ပေါ်တော့မည် မဟုတ်ပါ။	ပါဝါချိတ်ဆက်မှု ပြဿနာတစ်ခုရှိနေသည်။ ပါဝါကြိုးသည် ထမင်းပေါင်းအိုးနှင့် ကောင်းစွာဆက်သွယ်ထားခြင်းရှိမရှိနှင့် ပလပ်အား ပါဝါကြိုးပေါက်နှင့် မြဲမြံစွာ တပ်ဆင်ထားခြင်းရှိမရှိ စစ်ဆေးကြည့်ပါ။
	အလင်းရောင်သည် မှားယွင်းနေပါသည်။ Philips အရောင်းကိုယ်စားလှယ် သို့မဟုတ် Philips က တရားဝင်ခွင့်ပြုထားသော ဝန်ဆောင်မှုစင်တာသို့ စက်ပစ္စည်းကို ယူသွားပါ။
အစားအသောက်များ မကျက်ပါ။	ရေမလုံလောက်ပါ။ အတွင်းအိုး၏ အတွင်းအိုးအတွင်းရှိ အမှတ်အသားနှင့်အညီ ရေဖြည့်ပါ။
	ထမင်းပေါင်းအိုးအား ခလုတ်မဖွင့်မီ အပူပေးပစ္စည်းနှင့် အတွင်းအိုးပြင်ပတွင် အစားသောက်များ ရှိမနေပါစေနှင့်။
	အပူပေးပစ္စည်းမှာ ပျက်စီးနေပြီး အတွင်းအိုးမှာ ပုံပျက်နေပါသည်။ Philips အရောင်းကိုယ်စားလှယ် သို့မဟုတ် Philips မှ တရားဝင်ခွင့်ပြုထားသော ဝန်ဆောင်မှုစင်တာသို့ ထမင်းပေါင်းအိုးကို ယူသွားပါ။
ထမင်းသည် အလွန်မာသည် သို့မဟုတ် ကောင်းကောင်းမနှပ်ပါ။	ရေထပ်မံဖြည့်တင်းပါ၊ ထို့နောက် အချိန်အနည်းငယ် ကြာကြာ ချက်ပြုတ်ပါ။
ထမင်းပေါင်းအိုးသည် အပူထိန်းအခြေအနေသို့ အလိုအလျောက် ပြောင်းသွားခြင်းမရှိပါ။	စတင်ခလုတ်ကို မနှိပ်မီ ပူနွေးမှုထိန်းသိမ်းရေးခလုတ်ကို သင်နှိပ်မိပြီးသားဖြစ်နိုင်သည်။ ဤအခြေအနေတွင် ထမင်းပေါင်းအိုးသည် ချက်ပြုတ်ခြင်းအဆုံးသတ်သည့်အခါ အသင့်အနေအထားရှိမည်ဖြစ်သည်။
	အပူချိန် ထိန်းချုပ်မှု မှားယွင်းနေပါသည်။ Philips အရောင်းကိုယ်စားလှယ် သို့မဟုတ် Philips က တရားဝင်ခွင့်ပြုထားသော ဝန်ဆောင်မှုစင်တာသို့ စက်ပစ္စည်းကို ယူသွားပါ။
ထမင်းတူးသွားပါသည်။	သင်သည် ဆန်ကို ကောင်းစွာဆေးကြောခြင်းမရှိသောကြောင့် ဖြစ်ပါသည်။ ရေကို ကြည်လင်လာသည်အထိ ဆန်ကို ဆေးကြောပါ။
ချက်ပြုတ်နေစဉ် အတွင်း ထမင်းပေါင်းအိုးမှ ရေများ ဆူဝေလျှံထွက်သည်။	အသုံးပြုထားသော ဆန်ခွက်အရေအတွက်နှင့် သက်ဆိုင်သည့် အတွင်းအိုးအတွင်းရှိ အမှတ်အသားပေါ်၌ ဖော်ပြထားသော ရေပြင်ညီသို့ ရောက်အောင် ရေဖြည့်ပါ။
ထမင်းကို ချက်ပြုတ်ပြီးသည်နှင့် အနံ့ဆိုးထွက်လာပါသည်။	အဝတ်လျှော်ဆပ်ပြာမှုန့်နှင့် ရေနွေးတို့ကို အသုံးပြုပြီး အတွင်းအိုးကို သန့်ရှင်းပါ။
	ချက်ပြုတ်ပြီးသည်နှင့် ရေနွေးငွေ့ထုတ်အဖုံး၊ အတွင်းပိုင်းအဖုံးနှင့် အတွင်းအိုးတို့ကို ကောင်းစွာ သန့်ရှင်းပါ။

Tiếng Việt

1 Quan trọng

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng nồi cơm điện và cất giữ tài liệu để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không được ngâm nhúng thiết bị.

Cảnh báo

- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Đặt thiết bị này trên một mặt phẳng vững chắc, gắn tay cầm (nếu có) để tránh làm tràn nước nóng.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong nhà và những nơi tương tự như:
  - Khu vực nhà bếp dành cho nhân viên trong các cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
  - Nhà ở trang trại;
  - Sử dụng bởi khách hàng trong các khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường dân cư khác;
  - Khách sạn nghỉ qua đêm.
- Nếu bộ dây nguồn bị hỏng, bạn phải thay bằng bộ dây nguồn do nhà sản xuất cung cấp.
- Thiết bị này không được thiết kế để hoạt động như bộ hẹn giờ cắm ngoài hoặc hệ thống điều khiển từ xa riêng.
- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Chỉ nối thiết bị với ổ điện đã được nối đất. Luôn đảm bảo phích cắm được cắm chặt vào ổ điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện, lòng nồi, vòng đệm, hoặc thân nồi bị hư hỏng.
- Không để dây điện treo trên cạnh bàn hoặc nơi chuẩn bị đồ ăn, nơi đặt thiết bị.
- Bảo đảm đế nhiệt, bộ cảm biến nhiệt độ và mặt ngoài của lòng nồi luôn sạch sẽ và khô ráo trước khi cắm phích cắm vào ổ điện.
- Không cắm phích cắm của thiết bị vào ổ điện hoặc nhấn bất kỳ nút nào trên bảng điều khiển bằng tay ướt.
- CẢNH BÁO: Đảm bảo không làm tràn nguyên liệu trên đầu nồi nguồn để tránh gây nguy hiểm.
- CẢNH BÁO: Luôn làm theo các hướng dẫn và sử dụng thiết bị đúng cách để tránh gây ra chấn thương.
- Theo các hướng dẫn có trong sách hướng dẫn sử dụng này, hãy dùng khăn mềm và ẩm để lau chùi các bề mặt tiếp xúc với thực phẩm và đảm bảo đã lấy ra hết thức ăn dính trong thiết bị.
- Không đặt dây điện bên dưới thiết bị trong khi sử dụng.
- Khi đặt xửng hấp, tránh chạm vào mặt trong của lòng nồi, nếu không thì xửng hấp có thể bị biến dạng do nhiệt độ cao.

Chú ý

- CHÚ Ý: Bề mặt đế nhiệt có thể còn nóng sau khi sử dụng.
- Không sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào mà Philips không đặc biệt khuyên dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận không phải của Philips, bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.
- Không để thiết bị gần nhiệt độ cao, hay đặt thiết bị lên bếp hay dụng cụ nấu khác đang đun hoặc vẫn còn nóng.
- Không để thiết bị tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời.
- Đặt thiết bị trên bề mặt bằng phẳng, nằm ngang và vững chắc.
- Luôn đặt lòng nồi vào thiết bị trước khi cắm phích cắm vào ổ điện và bật thiết bị.
- Không đặt lòng nồi trực tiếp lên ngọn lửa để nấu cơm.
- Không sử dụng lòng nồi nếu lòng nồi bị biến dạng.
- Những bộ phận có thể tiếp xúc của thiết bị này có thể trở nên rất nóng khi thiết bị đang hoạt động. Hãy thật cẩn thận khi chạm tay vào thiết bị.
- Cẩn thận với hơi nước thoát ra từ lỗ thông hơi trong khi nấu hoặc hơi nước trực tiếp thoát ra từ thiết bị khi mở nắp. Giữ tay và mặt tránh xa thiết bị để tránh hơi nước.
- Không nhấc và di chuyển thiết bị khi thiết bị đang hoạt động.
- Không cho nước vượt quá mức nước tối đa được đánh dấu bên trong lòng nồi để tránh nguy cơ bị trào có thể gây ra nguy hiểm cho người dùng.
- Không để dụng cụ nấu trong nồi khi đang nấu, giữ ấm hoặc hâm nóng cơm.
- Chỉ sử dụng dụng cụ nấu đi kèm. Tránh sử dụng dụng cụ nấu sắc nhọn.
- Để tránh bị xước, khuyến cáo không nấu các nguyên liệu thuộc loài giáp xác và sò ốc. Loại bỏ các vỏ sò ốc cứng trước khi nấu.
- Không cho các vật bằng kim loại hoặc các chất lạ vào lỗ thông hơi.
- Không đặt chất có từ tính trên nắp nồi. Không sử dụng thiết bị gần chất có từ tính.
- Luôn để thiết bị nguội xuống trước khi lau chùi hoặc di chuyển.
- Luôn vệ sinh thiết bị sau khi sử dụng. Không làm sạch thiết bị bằng máy rửa chén.
- Luôn rút phích cắm của thiết bị nếu không sử dụng trong một khoảng thời gian dài.
- Nếu sử dụng thiết bị không đúng cách hoặc dùng cho những mục đích chuyên nghiệp hay bán chuyên nghiệp hoặc nếu sử dụng thiết bị không theo đúng hướng dẫn, chế độ bảo hành sẽ bị mất hiệu lực và Philips sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất cứ hư hỏng nào gây ra.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

2 Nồi cơm điện của bạn

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com.vn/welcome.

3 Trong thùng gồm có (hình 1)

Bộ phận chính của nồi cơm điện	Cốc đo lường gạo
Muỗng múc xúp và xới cơm 2 trong 1	Dây điện
Xửng hấp	Hướng dẫn sử dụng
Phiếu bảo hành	

4 Tổng quan (hình 2)

①	Lỗ thông hơi	⑦	Khóa thìa cơm
②	Bảng điều khiển	⑧	Ổ điện
③	Nút mở nắp	⑨	Thân nồi
④	Van hơi	⑩	Lòng nồi
⑤	Nắp trong có thể tháo rời	⑪	Chỉ báo mức nước
⑥	Đế nhiệt		

Tổng quan các nút điều khiển (hình 3)

⑫	Nút hẹn giờ đặt sẵn	⑱	Nút phút
⑬	Nút thời gian nấu	⑲	Nút bắt đầu
⑭	Màn hình menu	⑳	Nút nấu gạo lứt trộn
⑮	Nút Giữ ấm/Hủy	㉑	Màn hình thời gian
⑯	Nút giờ	㉒	Nút nấu gạo trắng
⑰	Nút menu		

5 Cách sử dụng nồi cơm điện

Trước khi sử dụng lần đầu

1 Lấy toàn bộ phụ kiện bên trong lòng nồi ra. Tháo tất cả vật liệu đóng gói của lòng nồi.
2 Trước khi sử dụng lần đầu, hãy đun nước sôi và rửa lòng nồi cơm điện.
3 Làm sạch kỹ các bộ phận của nồi cơm điện trước khi sử dụng thiết bị này lần đầu tiên (xem chương "Vệ sinh và bảo dưỡng").

Ghi chú

- Đảm bảo tất cả các bộ phận khô hoàn toàn trước khi bắt đầu sử dụng nồi cơm điện.

Cách nấu cơm

Chức năng nấu	Thời gian nấu ước tính	Điều chỉnh thời gian	Thời gian cài đặt sẵn
Gạo trắng	45 phút	/	1-24 giờ
Gạo lứt	60 phút	/	1-24 giờ
Gạo lứt trộn	45 phút	/	1-24 giờ
Ngũ cốc	60 phút	/	1-24 giờ

Bạn có thể nấu cơm bằng cách sử dụng các chức năng nấu Gạo trắng, Gạo lứt, Gạo lứt trộn hoặc Ngũ cốc.

1 Lường gạo để nấu cơm bằng cách sử dụng cốc gạo đi kèm.
2 Cho gạo đã vo sạch vào lòng nồi.
3 Cho nước vào đến mức nước hướng dẫn trên thang phân chia các mức nước ở lòng nồi, chọn mức nước tương ứng với số lượng cốc gạo sẽ nấu. Sau đó làm cho bề mặt gạo trong nồi bằng đều.
   ↳ Ví dụ: nếu bạn nấu 4 cốc gạo, cho nước vào đến mức nước số 4 trên thang phân chia các mức nước.

Ghi chú

- Mức nước được đánh dấu bên trong lòng nồi chỉ là một chỉ báo. Bạn luôn có thể điều chỉnh mức nước cho thích hợp với các loại gạo khác nhau và theo sở thích của riêng bạn.
- Bên cạnh việc tuân theo các chỉ báo mức nước, bạn cũng có thể thêm gạo và nước theo tỷ lệ 1:1-1.2 cho nấu cơm.
- Không vượt quá thể tích được đánh dấu hoặc cho quá mức nước tối đa, vì như vậy có thể làm cho thức ăn nấu trong nồi bị tràn ra ngoài.

4 Lau khô mặt ngoài của lòng nồi và đặt nồi vào thiết bị.

Ghi chú

- Đảm bảo rằng mặt ngoài của lòng nồi khô ráo và sạch sẽ, cũng như không có vật lạ hay cáu cặn bám vào mặt trong của thiết bị.

5 Đóng nắp (hình 4), cắm phích cắm điện vào ổ điện (hình 5) và bật thiết bị.
6 Nhấn nút nấu gạo trắng **White** hoặc nút nấu gạo lứt trộn **Mixed Brown** (hình 6), hoặc chọn chức năng nấu gạo lứt **Brown** hoặc nấu ngũ cốc **Grains** bằng cách nhấn nút (**Menu**) (hình 7).
7 Nhấn nút bắt đầu (**Start**) để bắt đầu nấu cơm (hình 8).
8 Khi quá trình nấu kết thúc, bạn sẽ nghe thấy 4 tiếng bíp và đèn báo chức năng nấu đã chọn sẽ tắt.
9 Nồi cơm điện sẽ tự động chuyển sang chế độ giữ ấm.
   ↳ Đèn báo giữ ấm phát sáng.

Ghi chú

- Nếu điện áp không ổn định ở khu vực bạn sinh sống, có khả năng là thức ăn trong nồi cơm điện bị tràn.
- Khi quá trình nấu kết thúc, bạn hãy ngay lập tức đảo lên để làm tơi cơm, cho phép hơi nước còn thừa thoát ra ngoài, làm như vậy cơm sẽ xốp hơn.
- Tùy thuộc vào điều kiện nấu, cơm có thể hơi bị cháy dưới đáy nồi.
- Sau khi cơm chín, đảo lên để làm tơi cơm và ăn ngay để tận hưởng hương vị thơm ngon và hấp thụ nhiều dinh dưỡng nhất từ cơm. Nếu bạn muốn giữ ấm cơm lâu hơn và dùng cơm trong nhiều bữa ăn, cách tốt nhất là giữ cơm trong hộp nhựa đậy kín và cho vào tủ lạnh. Hâm nóng cơm trước khi ăn để tránh làm mất chất dinh dưỡng.
- Nếu muốn thay đổi tùy chọn nấu, trước tiên bạn cần nhấn nút "**Keep warm/ Cancel**" (Giữ ấm/Hủy).

Cách nấu cháo

Chức năng nấu	Thời gian nấu ước tính	Điều chỉnh thời gian	Thời gian cài đặt sẵn
Cháo	90 phút	1-4 giờ	1-24 giờ

1 Cho nguyên liệu và nước vào lòng nồi.
2 Làm theo các bước 4 đến 5 trong "Cách nấu cơm".

Ghi chú

- Không cho quá mức nước tối đa được đánh dấu trong lòng nồi, vì như vậy có thể làm cho gạo nở tràn ra ngoài.

3 Chọn chức năng nấu cháo (**Porridge**) bằng cách nhấn nút (**Menu**) (hình 9).
4 Nhấn nút bắt đầu (**Start**) để bắt đầu nấu cơm (hình 10).
5 Khi quá trình nấu kết thúc, bạn sẽ nghe thấy 4 tiếng bíp và đèn báo chức năng nấu đã chọn sẽ tắt. Nồi cơm điện sẽ tự động chuyển sang chế độ giữ ấm.
   ↳ Đèn báo giữ ấm phát sáng.

Súp, Đậu, Hầm

Chức năng nấu	Thời gian nấu ước tính	Điều chỉnh thời gian	Thời gian cài đặt sẵn
Đậu	90 phút	40 phút-2 giờ	1-24 giờ
Súp	2 giờ	1-4 giờ	1-24 giờ
Hầm	1 giờ	30 phút-8 giờ	1-24 giờ

1 Cho đậu và nước vào lòng nồi.
2 Làm theo các bước 4 đến 5 trong "Cách nấu cơm".

Ghi chú

- Không cho quá mức nước tối đa được đánh dấu trong lòng nồi, vì như vậy có thể làm cho gạo nở tràn ra ngoài.

3 Chọn chức năng nấu đậu **Bean**, nấu súp **Soup** hoặc hầm **Stew** bằng cách nhấn nút (**Menu**) (hình 11).
4 Nhấn nút bắt đầu (**Start**) để bắt đầu nấu cơm (hình 12).
5 Khi quá trình nấu kết thúc, bạn sẽ nghe thấy 4 tiếng bíp và đèn báo chức năng nấu đã chọn sẽ tắt. Nồi cơm điện sẽ tự động chuyển sang chế độ giữ ấm.
   ↳ Đèn báo giữ ấm phát sáng.

Cách hấp thức ăn

Chức năng nấu	Thời gian nấu ước tính	Điều chỉnh thời gian	Thời gian cài đặt sẵn
Hấp	25 phút	5-59 phút	NA

1 Đong một vài chén nước bằng chén lường gạo.

Mẹo

- Để chống sôi khô, cho thêm nước vào lòng nồi ít nhất là qua 2 vạch trên thang phân chia.

2 Đổ nước vào lòng nồi.
3 Đặt xửng hấp vào lòng nồi.
4 Đặt thức ăn vào xửng hấp.
5 Làm theo các bước 4 đến 5 trong "Cách nấu cơm".

Ghi chú

- Không cho quá mức nước tối đa được đánh dấu trong lòng nồi, vì như vậy có thể làm cho gạo nở tràn ra ngoài.
- Cho thêm ít nhất là 5 chén nước vào lòng nồi khi sử dụng chức năng hấp.

6 Chọn chức năng hấp **Steam** bằng cách nhấn nút (**Menu**) (hình 13).
7 Nhấn nút bắt đầu (**Start**) để bắt đầu nấu cơm (hình 14).
8 Khi quá trình nấu kết thúc, bạn sẽ nghe thấy 4 tiếng bíp và đèn báo chức năng nấu đã chọn sẽ tắt. Nồi cơm điện sẽ tự động chuyển sang chế độ giữ ấm.
   ↳ Đèn báo giữ ấm phát sáng.

Hâm nóng

Chức năng nấu	Thời gian nấu ước tính	Điều chỉnh thời gian	Thời gian cài đặt sẵn
Hâm nóng	25 phút	25-59 phút	/

1 Đánh tơi cơm nguội và trải đều trong lòng nồi (hình 15).
2 Cho thêm một chút nước vào cơm để tránh bị khô (hình. 16). Lượng nước tùy thuộc vào lượng cơm.
3 Làm theo các bước 5 và 6 trong "Cách nấu cơm".
4 Chọn chức năng hâm nóng (**Reheat**) bằng cách nhấn nút (**Menu**) (hình 17).
5 Nhấn nút bắt đầu (**Start**) để bắt đầu nấu cơm (hình 18).
6 Khi quá trình nấu kết thúc, bạn sẽ nghe thấy 4 tiếng bíp và đèn báo chức năng nấu đã chọn sẽ tắt. Nồi cơm điện sẽ tự động chuyển sang chế độ giữ ấm.
   ↳ Đèn báo giữ ấm phát sáng.

Ghi chú

- Sử dụng găng tay nhà bếp hoặc khăn, vì tấm nấu sẽ rất nóng.
- Bạn có thể nấu cơm trong lúc hấp thức ăn. Không vượt quá thể tích được chỉ báo, vì như vậy có thể làm cho thức ăn trong nồi nấu bị tràn ra ngoài.
- Bạn có thể điều chỉnh mức nước khi cần.

Điều chỉnh thời gian nấu

Bạn có thể cài đặt thời gian nấu cho một số menu. Tham khảo bảng thời gian nấu trong mỗi chương để biết phạm vi điều chỉnh chi tiết.

1 Chọn chức năng bạn cần.
2 Để đặt thời gian nấu khác, nhấn nút thời gian nấu (**Cooking time**) (hình 19) và thời gian nấu mặc định bắt đầu nhấp nháy trên màn hình.
3 Nhấn nút giờ **Hr.** để đặt đơn vị giờ (hình 20).
4 Sau khi cài đặt xong giờ, hãy chờ vài giây để đơn vị giờ được xác nhận và đơn vị phút sẽ bắt đầu nhấp nháy trên màn hình.
5 Nhấn nút phút **Min.** để đặt đơn vị phút (hình 21).
6 Nhấn nút bắt đầu để xác nhận thời gian nấu và bắt đầu quá trình nấu.

Ghi chú

- Bạn không thể điều chỉnh thời gian nấu trong các chức năng nấu gạo trắng **White**, nấu gạo lứt **Brown**, nấu gạo lứt trộn **Mixed Brown**, nấu ngũ cốc **Grains**.

Đặt sẵn thời gian nấu chậm

Bạn có thể đặt sẵn thời gian nấu chậm cho một số menu. Hẹn giờ cài đặt sẵn có từ 1 giờ lên tới 24 giờ.

Ghi chú

- Hẹn giờ cài đặt sẵn không sẵn dùng cho chức năng hâm nóng (**Reheat**).
- Quá trình nấu sẽ kết thúc trước khi thời gian cài đặt sẵn hết. Nếu thời gian cài đặt sẵn mà bạn đã thiết lập ngắn hơn thời gian nấu, thiết bị sẽ bắt đầu quá trình nấu ngay lập tức.

1 Chọn chức năng bạn cần.
2 Để đặt sẵn thời gian nấu chậm, nhấn nút cài đặt sẵn thời gian **Preset timer** và thời gian cài đặt sẵn mặc định bắt đầu nhấp nháy trên màn hình (hình 22).
3 Nhấn nút giờ **Hr.** để đặt đơn vị giờ (hình 23).
4 Sau khi cài đặt xong giờ, hãy chờ vài giây để đơn vị giờ được xác nhận và đơn vị phút sẽ bắt đầu nhấp nháy trên màn hình.
5 Nhấn nút phút **Min.** để đặt đơn vị phút (hình 24).
6 Nhấn nút bắt đầu để xác nhận hẹn giờ cài đặt sẵn và bắt đầu thời gian nấu.

6 Vệ sinh và bảo dưỡng

Ghi chú

- Rút phích cắm của nồi cơm điện ra khỏi ổ cắm điện trước khi làm sạch nồi.
- Chờ cho tới khi nồi cơm điện đủ nguội trước khi làm sạch.

Bên trong

Bên trong nắp và thân chính:
- Lau bằng miếng vải ẩm.
- Đảm bảo lấy ra hết thức ăn dính trong nồi cơm điện.

Đế nhiệt:
- Lau bằng miếng vải ẩm.
- Dùng miếng vải ẩm để lấy hết thức ăn dính bên trong nồi ra.

Bên ngoài

Bề mặt của nắp và bên ngoài thân chính:
- Lau sạch bằng vải ẩm nhúng nước xà phòng.
- Chỉ sử dụng vải khô và mềm để lau sạch bảng điều khiển.
- Đảm bảo lấy ra hết toàn bộ thức ăn dính xung quanh bảng điều khiển.

Phụ kiện

Muỗng múc súp và xới cơm, lòng nồi và nắp thông hơi:
- Ngâm vào nước nóng và lau sạch bằng miếng xốp.

7 Tái chế

Không vứt sản phẩm cùng chung với rác thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó, mà hãy đem sản phẩm đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như vậy sẽ giúp bảo vệ môi trường.

Làm theo các quy định tại quốc gia của bạn đối với việc thu gom riêng các sản phẩm điện và điện tử. Việc vứt bỏ đúng cách sẽ giúp phòng tránh các hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người.

8 Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần dịch vụ hoặc thông tin, hay gặp trục trặc, hãy vào website của Philips tại www.philips.com.vn hoặc liên hệ Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn. Bạn có thể tìm thấy số điện thoại của trung tâm này trong phiếu bảo hành toàn cầu. Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng nào ở nước bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

9 Thông số kỹ thuật

Mã kiểu	HD4528
Đầu vào công suất định mức	1500W
Công suất định mức	4,0 L
Dung tích gạo	1,5 L

10 Khắc phục sự cố

Nếu bạn gặp sự cố khi sử dụng nồi cơm điện này, hãy kiểm tra các điểm sau đây trước khi yêu cầu dịch vụ. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề, hãy liên hệ Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Sự cố	Giải pháp
Đèn báo trên nút không bật sáng.	Có sự cố về dây nối hay phích cắm điện. Kiểm tra xem dây điện có nối chặt với nồi cơm điện không và xem phích cắm có cắm chặt vào ổ điện hay chưa.
	Đèn báo bị trục trặc. Mang thiết bị đến đại lý Philips của bạn hoặc trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền.
Cơm không chín.	Không có đủ nước. Cho thêm nước vào theo thang phân chia các mức nước ở lòng nồi.
	Đảm bảo rằng không có vật lạ trên đế nhiệt và phía bên ngoài lòng nồi trước khi bật nồi cơm điện.
	Đế nhiệt bị hỏng, hoặc lòng nồi bị biến dạng. Mang nồi cơm điện đến đại lý Philips của bạn hoặc trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền.
Cơm quá khô và chưa chín.	Cho thêm nước vào cơm và nấu lâu hơn một tí.
Nồi cơm điện không tự động chuyển sang chế độ giữ ấm.	Bạn có thể đã nhấn nút giữ ấm trước khi nhấn nút bắt đầu. Trong trường hợp này, nồi cơm điện sẽ ở chế độ chờ sau khi nấu cơm xong.
	Bộ điều khiển nhiệt độ bị hư hỏng. Mang thiết bị đến đại lý Philips của bạn hoặc trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền.
Cơm bị khét.	Bạn không vo gạo đúng cách. Rửa sạch gạo đến khi nước vo gạo trong hoàn toàn.
Nước tràn ra khỏi nồi cơm điện khi đang nấu.	Nhớ cho nước vào đến mức nước hướng dẫn trên thang phân chia các mức nước ở lòng nồi, chọn mức nước tương ứng với số lượng cốc gạo sử dụng.
Cơm có mùi sau khi nấu.	Rửa lòng nồi bằng chất tẩy rửa làm sạch và nước ấm.
	Sau khi nấu, đảm bảo rằng nắp thông hơi, nắp trong và lòng nồi được rửa thật sạch.